

# Paterna al día

periódico independiente de difusión gratuita



**NORMATIVA**

**Convocan una manifestación para cambiar La Ley Antitabaco**

● 8

**MOVILIDAD**

**Varios semáforos regularán el tráfico de la rotonda de Asepeyo**

● 9

**CANYADA VERDA**

**Desmantelan por segunda vez un taller textil ilegal**

● 14

## El PSOE inicia la precampaña con un mitin y el anuncio de su lista electoral

**MOTIVACIÓN.** Lorena Benlloch apela a la esperanza y a la unidad para salir reforzados de cara a las Elecciones Municipales

**NOMBRES.** Sonia Borruey no irá en la lista, Sagredo será el número dos y sólo se mantienen dos de los ocho concejales actuales

● 6



### Paterna estrena su auditorio

● 4-5

**CULTURA**

**Dos paterneros muestran en Madrid su obra sobre Haití**

Eva Máñez y M.A. Tobías recuerdan el terremoto

● 16

**TRANSPORTE**

**Cridabús, un servicio para ir sin coche a las zonas de ocio**

El autobús municipal funciona los sábados de las diez y media a las cuatro de la madrugada

● 17

**DEPORTES**

**Un paternero, campeón de pilota valenciana**

El pilotari Alejandro Martí consigue ascender a la División de Honor

● 23



**PROESCA, SL**

Tif. 96 349 44 70 - www.proesca.onored.com

Plazas de Garaje y Trasteros ¡PRECIOS MUY ECONÓMICOS!

**MAGNÍFICO CONJUNTO** edificado en la zona más céntrica de Paterna. Compuesto de 10 casas adosadas con amplias zonas ajardinadas, una piscina comunitaria y 15 viviendas. Ubicadas en dos bloques en altura recayentes a calle Godella y Cervantes **PARALELO a Calle Mayor**

**FACHADA**

Aislamiento acústico y térmico de ladrillo caravista. Carpintería ext. aluminio lacado. Persianas de aluminio. Acristalamiento Climalit.

**INTERIORES**

Puertas lisas. Puerta de acceso acorazada. Armarios empotrados. Pintura lisa plastificada. Pavimento de mármol.

**INSTALACIONES**

A/A por conductos. Instalación contra incendios. Antena colectiva. Aislamiento acústico. Gas natural.

- Posibilidad de alquiler y alquiler con opción a compra
- Posibilidad de AYUDAS a FONDO PERDIDO
- Viviendas A PARTIR DE 130.000€ + IVA
- CUOTA a partir de 394€/mes (garantizadas 3 años)

**Editorial**

**De estreno**

2011 ha empezado con música sonando en un nuevo auditorio. Aunque ha tardado más de lo previsto, Paterna ya cuenta con una infraestructura de primer nivel. El concierto inaugural del Centro Musical Paternense estrenó este espacio en un ambiente lleno de ilusión y de público. Tras la apertura de sus puertas ahora hay que llenarlo de contenido, programar actividades culturales en este espacio y motivar a los vecinos a acudir a sus instalaciones. Con ello se convertirá en un referente en toda la comarca. Sólo faltará saber si la idea de llevar al auditorio las presentaciones falleras, como se ha hablado en varias ocasiones, es o no viable.

Este año también se ha estrenado la polémica Ley del Tabaco y hemos salido a la calle para ver la opinión de los vecinos. Por el momento los hosteleros son los más perjudicados y piden ayuda para que se cambie la normativa de terrazas y poder ponerlas en la calzada. Algo complicado y que puede generar polémica.

Y de estreno están los socialistas con las nuevas caras de la lista para las Elecciones. El PSOE ha sido el partido que ha tomado la iniciativa en presentar su lista electoral a cuatro meses de los comicios. Una lista renovada en gran parte, ya que de los 21 nombres que han avanzado, sólo ocho se encontraban en la lista electoral de 2007 y únicamente se mantienen dos de los actuales concejales que tienen en el Ayuntamiento, dejando así fuera a las voces más discordantes del partido. Los concejales que fueron más críticos con la gestión de Borruey como Elena Laguna, Carlos Sáez, Carmen Ferrer y Marta Benlloch se han quedado fuera, mientras que Jesús Giménez ya anunció que no estaría en listas. Con Sonia Borruey sí se contó, pero declinó la propuesta.

**Cartas a la directora**

**Ruido, ruido**

Algunos días vivo en Valencia ciudad, en el centro cerca del mercado Ruzafa, y no oigo casi ningún sonido, alguna ambulancia, coche de policía, pero vengo a la tranquilidad del campo y me encuentro con que el polideportivo de La Cañada ha organizado eventos, hoy día 15 de Enero, a todas horas.

No se puede leer en la terraza, hay una música demasiado fuerte, hay eventos deportivos todo el día, y como no está insonorizado y está a pocos metros de las viviendas, es imposible descansar, oír el silencio que se supone se puede hacer. Los decibelios ¿no van con los organizadores? ¿y con el alcalde? ¿no pagamos todos impuestos por igual? ¿por qué nosotros tenemos que aguantar esto? ¿nos van a rebejar el IBI?

MTR La Cañada

**Paterna al día**

961365673

Avda. Cortes Valencianas, 68-8  
46980 PATERNA

@paternaaldia@grupokultea.com

**Directora:** Amparo Sanz | **Departamento de diseño:** M<sup>a</sup> José Cuenca | **Dirección Comercial:** Diego Aznar

**Colaboradores:** Paco Narváez | Antonio Benet | Armand Calatayud | Carmen Pla | Humor gráfico Varona | Pepe Carot | Mercedes Garbin | Domingo M. Martínez | Camilo Segura | Félix Gámez | Raquel Parrondo | Agradecemos el trabajo de todos los vecinos que también colaboran con nosotros

**Imprime:** Bidasoa Press | **Depósito Legal:** V-4 125-2002 | **Edita:** Grupo Kultea

**Cartas a la directora:** La dirección de **Paterna al día** no se responsabiliza ni se identifica necesariamente con las opiniones que aparezcan en esta sección. Las cartas deberán estar acompañadas de nombre, apellidos y DNI :: Puedes enviar tus cartas por correo ordinario o electrónico. Paterna al día se reserva el derecho a publicarlas en su totalidad o abreviarlas.

**El humor de Varona**



sección patrocinada por:

**Herrera peluqueros**  
Inauguración nuevo local  
c/ Ausias March, nº12 bajo. izq. • 46980 Paterna  
Cita previa al tel. 96 138 27 56

paternaaldia.com

**Lo + visto en la web**

- 1 El Auditorio de Paterna abre sus puertas
- 2 Cabalgata de Reyes 2011. Galería de Fotos
- 3 Fallece el presidente del polígono L'Andana en un accidente de esquí
- 4 Descarga Paterna al día 151 1ª quincena enero
- 5 El PSOE presenta una lista renovada y deja fuera a la mayoría de actuales concejales

**Se comenta en nuestra web...**

**El Auditorio de Paterna abre sus puertas**

“ Patricia Villalón: Me parece que ha quedado muy bonito, y seguro que tiene una acústica perfecta, además de una grada enorme donde el de delante no tapa a los de detrás. Pero... ahí no es donde también se iban a poder hacer presentaciones falleras? Me parece imposible vistas las instalaciones. Pasarela central? Bambalinas? Me alegro de corazón por la Unión Musical Paternense, se lo merecen. A ver cuándo nos toca a los falleros. ”

“ Raquel: Yo pienso que el Auditorio Musico Antonio Cabeza es un bien cultural para todo el pueblo, incluido los falleros,pero no esta concebido y pensado para presentaciones falleras,de ahí que no tenga pasarela central ni bambalinas...eso no quita que el ayuntamiento,dentro de su competencia,decida ceder el auditorio para hacer un uso o otro,como una presentacion fallera.Creo que es algo de lo que nos tenemos que alegrar y sentir orgullosos porque Paterna se lo merecía.Es una obra fantástica y que debemos cuidar y valorar todos los Paterneros, falleros o no. ”

**La encuesta**

¿Qué te parece la nueva Ley Antitabaco?

¿Crees que la programación cultural debería incluir más obras en valenciano?



**LA COMA COOPERATIVA VALENCIANA**  
CONSTRUCCIONES Y REFORMAS INTEGRALES  
C/Alboraia s/n 46980 Paterna (Valencia)  
Teléfono 96 363 39 87 - Fax 96 363 38 85  
const.lacoma@vianwe.com

Anúnciate en **Paterna al día**  
la mejor forma de dar a conocer tu negocio  
infórmate **96 136 56 73**  
Hazte fan del periódico en facebook

**GRAN variedad en TAPAS**  
Plz. Ingeniero Castel, 4 (frente Ayto) Paterna (Vlc) - Tlf. 96 182 58 78  
**ABIERTO todos los días**  
Desayunos Almuerzos Menú Diario Cenas



## Mi trabajo es toda una ciencia.

No necesito una furgoneta que me lo complique aún más.  
Mi furgoneta. La nueva Vito.

Una furgoneta que te hace el día a día más fácil. Porque también en el trabajo te mereces un cierto grado de comodidad. Gracias a una suspensión más cómoda y a una nueva generación de radios, los viajes en la nueva Vito son la parte más entretenida de tu trabajo. El volante

multifunción y la instalación telefónica Confort también garantizan que puedes manejar todo fácilmente, incluso mientras conduces. Esta Vito es más cómoda que nunca.

[www.mercedes-benz.es](http://www.mercedes-benz.es)



Mercedes-Benz

# La música ya suena en el auditorio

El espacio cultural se inauguró con un gran concierto de la Banda Sinfónica del Centro Musical Paternense



video en  
paternaaldia.com

Los músicos del Centro Musical, momentos antes de comenzar el concierto inaugural



Momento del corte de cinta con Agustí, Aguilera y Botella

PAD

## AMPARO SANZ

• Paterna ya ha estrenado su auditorio, ubicado al principio de la avenida Vicente Mortes, donde anteriormente estaba la Casa de la Juventud. La tarde del sábado 8 de enero abrió sus puertas este espacio cultural con un gran concierto de la Banda Sinfónica del Centro Musical Paternense, que cautivó a los centenares de vecinos que no quisieron perderse la apertura del auditorio. Un con-

cierto en el que también destacó el estreno de la obra 'Pasodoble marcha de Paterna', obra del paterno Pablo Sánchez Torrella que, batuta en mano, sustituyó durante unos minutos a Llorenç Mendoza para dirigir a los músicos paternos.

Envueltos de las notas musicales y la calidez de la madera que reviste las paredes del auditorio, los asistentes no cesaban sus aplausos en cada una de las

## •••••

La obra se ha financiado con el Plan E y se ha hecho en año y medio

interpretaciones. Y es que fue un día grande para Paterna, para el Centro Musical y, especialmente para su presidente, Antonio

Aguilera, puesto que ha sido una infraestructura que los músicos paternos esperaban durante mucho tiempo. "Es uno de los días más felices de mi vida. Esto ha sido el mejor regalo de Reyes", bromeaba Aguilera que también recordó a Antonio Cabeza, familiar suyo y emblemático músico paterno que da nombre al nuevo auditorio.

Además del alcalde y otras autoridades locales, a la inaugura-

ción también acudió la Delegada del Gobierno, Ana Botella, ya que la obra, que ha costado 4,9 millones de euros, ha sido financiada con el Plan E del gobierno central.

Tanto para Lorenzo Agustí como para Botella, la colaboración de las administraciones ha sido fundamental para sacar adelante este proyecto que ahora disfrutará todo el pueblo de Paterna y será un emblema de la

## EVOLUCIÓN DE LAS OBRAS



1

**Finales 2008** | El proyecto se elige por votación popular entre cinco propuestas



2

**21-5-2009** | Colocación de la primera piedra



3

**Junio 2009** | La dureza del terreno obliga a pedir una prórroga



4

**Diciembre 2009** | Tras retrasos, se levanta la estructura



**8-1-2011** | Tras la petición de varias prórrogas para acabar el proyecto, se inaugura el auditorio Antonio Cabeza

cultura. Además del auditorio, los representantes políticos también visitaron las instalaciones de la nueva escuela de música que los alumnos del Centro Musical utilizan desde el inicio de curso.

#### INSTALACIONES

El auditorio permite acoger a alrededor de 450 espectadores en unas instalaciones de 2100 m<sup>2</sup> útiles con camerinos individuales y colectivos, almacenes, sala polivalente y salas de control de grabación. Por lo que respecta el Centro de Enseñanza, que ha sustituido las viejas instalaciones de la calle Maestro Canós, cuenta con quince aulas formativas, ocho cabinas de estudio, un aula de música de cámara, otra para coro y orquesta, biblioteca, fonoteca y videoteca, despachos para administración y sala de profesores, todo ello en un edificio de tres plantas con 1260 m<sup>2</sup> útiles. A estas instalaciones se le suma un garaje de 1300 m<sup>2</sup> bajo ambos edificios.

#### UNA OBRA CON RETRASOS

La primera piedra del auditorio se colocó el 21 de mayo de 2009 y su finalización estaba prevista para once meses más tarde. Sin embargo, la dureza del terreno y las grandes dimensiones del sótano provocaron la necesidad de ampliar el plazo de las obras inicialmente previsto hasta en tres ocasiones por retrasos en la ejecución.

## Des de l'arxiu municipal

**Camilo SEGURA | Cronista Oficial de la Villa**

# Antonio Cabeza y los precedentes del nuevo auditorio de Paterna

Transcurría el mes de febrero del año 1900, cuando se decidió crear una Comisión para organizar una Banda de Música en Paterna "que llene las necesidades que su engrandecimiento y su prosperidad reclaman". A tales efectos se trataba de buscar aquellas personas de la localidad "que gocen de mejor reputación y se hayan distinguido por su amor y protección" a la música.

Con el inicio del verano de ese año el Ayuntamiento Pleno aprobaría los Estatutos, mientras que en el Boletín Oficial de 28 de julio, se publicaba el concurso público para contratar a un Director que sería adjudicado a D. Ramón Isach Solsona con el haber anual de setecientos cincuenta pesetas. Por su parte, los aprendices y educandos abonarían una peseta mensual. En los citados Estatutos se señala que en la organización musical se ha de mantener "la disciplina y corrección propias de una sociedad culta y bien organizada".

De esa forma iría evolucionando la entidad, que iba consiguiendo un mayor prestigio conforme iban transcurriendo los años y que alcanzaría su culminación a partir de mayo de 1931, fecha en la que D. Antonio Cabeza se hace cargo de la Sociedad Instructiva Musical "La Amistad". Tras la finalización de la Guerra Civil se fusionaría con la Agrupación Musical, pasando por distintas denominaciones hasta

que en 1947 recibiría el apelativo oficial de Centro Musical Paternense. Dos años más tarde pasaría nuevamente a hacerse cargo de la entidad D. Antonio Cabeza, tras su salida de prisión en la que había ingresado al acabar la Guerra Civil.

Una vez más, la Banda y la Escuela de educandos recibirían un nuevo impulso - en 1950 debutarían 28 nuevos músicos en las fiestas de Sta. Cecilia y otros 35 educandos el año siguiente-, participando en numerosos certámenes y recibiendo múltiples premios. D. Antonio ensayaba todas las noches durante los siete días de la semana e, igualmente, compuso numerosas obras. Bajo la dirección de D. Antonio Cabeza, el Centro Musical Paternense alcanzó un reconocido prestigio, viviendo una etapa dorada en la que surgirían músicos de extraordinario nivel como D. Ramón Herrero, D. Nicolás Moreno, D. Manuel Edo, D. José Torrella, D. Pablo Sánchez, D. Daniel Martínez,...

Y así continuaría hasta diciembre de 1958, fecha en la que dirige su último concierto por edad de jubilación voluntaria, falleciendo durante las Fiestas Mayores -el 28 de agosto del año de 1969. En las fiestas de Santa Cecilia de ese mismo año recibiría, a título póstumo, un sentido homenaje como muestra de su amor por la música y por Paterna, albergando



los más cerrados y unánimes elogios dada la extraordinaria cantidad de paternereros que habían aprendido, bajo su dirección, a sentir la música en sus vidas.

Este reconocimiento se ha mantenido con la inauguración del nuevo Auditorio en el que, en una actitud que honra a la Junta Directiva del Centro Musical Paternense -con D. Antonio Aguilera al frente- y al Ayuntamiento de Paterna, se acordó que el nuevo Centro ostente el nombre de D. Antonio Cabeza. De alguna manera, se trata de evocar el recuerdo de una persona cuya vida estuvo guiada por su amor y divulgación del arte de la música en Paterna. Un Auditorio del que estamos seguros que D. Antonio se encontraría orgulloso como así lo estamos cuantos amamos a la música y a Paterna.



**Centre de dia "El Moli"**



## Un nuevo Centro de Día en el corazón de Paterna

¡Descubran ya todas nuestras prestaciones!

**Plazas subvencionadas**

**Gestionamos la Ley de Dependencia**

**Horarios flexibles**

- ✓ Atención personalizada a mayores
- ✓ Servicio médico y enfermería
- ✓ Servicio psicología, social, higiene...
- ✓ Rehabilitación
- ✓ Talleres, animación sociocultural
- ✓ Menús adaptados
- ✓ Peluquería
- ✓ Podología
- ✓ Transporte
- ✓ Cámaras Web

Información y Reserva:

# 96 182 18 80

Avda. Del Testar, S/N - 46980 Paterna - [www.centredediaelmoli.com](http://www.centredediaelmoli.com)

# El discurso de la esperanza

El PSOE presenta las líneas de su campaña electoral con un mitin de Lorena Benlloch

## AMPARO SANZ

Mucha esperanza y mucha ilusión fue lo que quiso transmitir la candidata socialista a la alcaldía de Paterna, Lorena Benlloch, en la presentación de su candidatura que se hizo a 129 días de las Elecciones de 2011. Así lo mostró en el discurso que realizó en el Teatro Capri, donde la acompañaron el Secretario General de los Socialistas Valencianos, Jorge Alarte, el diputado nacional, Antonio Hernando y el secretario general del PSPV-PSOE de Paterna, Juan Antonio Sagredo.

También había presencia de históricas figuras del socialismo patenero como la del ex alcalde Bernardino Giménez. Sin embargo, a pesar de apelarse a la unidad durante todo el mitin, se echó en falta la presencia de la mitad de los concejales socialistas en el Ayuntamiento.

## "SIN GRANDES LUJOS"

Vestida de verde, el color de la esperanza, y algo nerviosa pero firme, Lorena Benlloch presentó una propuesta "sin esplendores ni grandes lujos" donde prometerán lo que puedan cumplir. La candidata anunció que su programa estará basado en el saneamiento económico de las arcas municipales, el fomento



Acudieron, Jorge Alarte, Secretario General del PSOE, y un diputado nacional



Se echó en falta la asistencia de la mitad de concejales del grupo socialista

del empleo y de los presupuestos participativos así como en la presión a la Generalitat Valenciana para que cumpla todo aquello que debe a Paterna en materia sanitaria, educativa y económica. También consideró nefasta la creación de las empresas mixtas y avanzó que si gana la alcaldía mantendría la Gespa y la Sumpa, "pero con una gestión diferente".

Lorena Benlloch también recordó en su discurso todas las inversiones que el gobierno central de Zapatero ha realizado en Paterna a través del Plan E y criticó las obras pendientes del Partido Popular. En su discurso quiso



La candidata, Lorena Benlloch, durante el mitin

A.S.



Antonio Hernando, Benlloch, Alarte y Sagredo

A.S.

resaltar sus diferencias con el actual alcalde, haciendo fuertes acusaciones como la de adjudicar

contratos a dedo. "Sería incapaz de ser como Lorenzo Agustí. Os voy a demostrar que se pueden

volver a hacer las cosas bien", manifestó la candidata.

## RECUERDAN A BORRUEY

Durante este acto de precampaña, Benlloch no quiso olvidar a la persona que la introdujo en la política y comenzó sus palabras recordando al anterior alcalde, Francisco Borruey. Precisamente el nombre de Borruey fue nombrado en todos los parlamentos y acompañado de aplausos de los presentes. La que fuera Reina de las Fiestas en 2004 tampoco se olvidó de la cultura y la fiesta "que tanto engrandecen nuestro pueblo".

El acto socialista también levantó curiosidad entre los compañeros de otros partidos, ya que en el Capri se pudo ver al asesor del Partido Popular, Enrique Guillem, así como a la portavoz del grupo Compromís, Loles Ripoll.

## Sonia Borruey no estará en las listas y Sagredo será el número 2

### A.S.

Días después del mitin de apertura de la precampaña, el PSPV-PSOE de Paterna celebró una Asamblea Extraordinaria para aprobar la lista de candidatos que concurrirán a las próximas elecciones municipales del 22 de mayo. Una lista, encabezada por Lorena Benlloch, en la que tras muchas especulaciones no aparece el nombre de Sonia Borruey, hija del anterior alcalde. Tras pedírselo el partido ha decidido no continuar por decisión personal.

El número dos será para el Secretario General, Juan Antonio Sagredo y tras el rechazo de Borruey, en la lista sólo continuarán dos de los ocho concejales en el Ayuntamiento de Paterna. Serán M<sup>a</sup> Ángeles Machés como número 3 y Domingo del Olmo, que aparece como número 8.

En los puestos de salida también se encuentran diferentes miembros de la Ejecutiva Mu-

### LOS 15 PRIMEROS



1. Lorena Benlloch
2. Juan Antonio Sagredo
3. M<sup>a</sup> Ángeles Machés
4. Francisco Dorce
5. Julio Fernández
6. José Luis Galán
7. Francisca Periche
8. Domingo del Olmo
9. Vicky Del Castillo
10. José Fernández Naranjo
11. Jennifer Juárez
12. José Miguel Espinosa
13. Enrique Huerta
14. Núria Campos
15. Pedro Fernando Carrión

nicipal y responsables de áreas como Nuevas Tecnologías, Francisco Dorce; Empleo, José Luis Galán; y Medio Ambiente, Julio

Fernández. Entre los socialistas que conforman la candidatura también destacan nombres como el de Francisca Periche, que fue la primera mujer en ostentar la presidencia de la Federación Intercomparsas de Paterna, así como José Miguel Espinosa, uno de los más antiguos tiradores de la Cordà, que fue en las listas de Unión Valenciana en 2003.

También se encuentra Enrique Huerta, presidente de la Asociación de Vecinos de Santa Rita o Núria Campos, técnico en Aigües de Paterna.

Posteriormente, también figuran nombres como el de Fanny López, muy relacionada con el mundo cultural y festivo del municipio, Fran Expósito, muy vinculado al mundo de las fallas, Josefa Lario, de la Casa de Andalucía o Patricia Villalón, vecina de Campamento y Fallera Mayor de Paterna 2009. Cerrando la lista, destaca la presencia de Alicia



Sagredo, Benlloch y Borruey durante el mitin socialista

A.S.

Vázquez, ex-concejal del Ayuntamiento de Valencia con Pérez Casado como alcalde e integrante de asociaciones como AFEMPES y el histórico, así como el destacado ex-concejal de Educación del Ayuntamiento de Paterna, Paco Campos.

"Se trata de una candidatura muy estudiada, basada en la paridad y en la juventud, en la que se ha intentado dar representatividad a cada uno de los nueve

barrios que conforman Paterna y a todo el tejido asociativo y vecinal del municipio", indican los socialistas.

Esta candidatura renovada, en la que también aparecen muchos nombres de las anteriores listas, quiere seguir con el proceso transformación impulsado por Sagredo a principios de 2008 con la que los socialistas buscan recuperar la confianza del electorado patenero.

## El Centro Democrático impulsa la precampaña con visitas a los barrios

Quieren recoger opiniones para elaborar su programa electoral

### PATERNA AL DÍA

● El Centro Democrático de Paterna ha iniciado una nueva campaña informativa con la intención de visitar todos los barrios del municipio para conocer de primera mano las necesidades de los ciudadanos de Paterna. Con las opiniones recibidas en los cuestionarios que se distribuirán en las mesas informativas, el CDP pretende confeccionar su programa electoral acorde a las verdaderas necesidades de los ciudadanos como conocedores de la problemática de los barrios donde residen.

Para ello desde el partido centrista iniciaran las visitas informando a los diferentes presidentes de las asociaciones para que colaboren con la iniciativa. "Con esta nueva campaña queremos acercar el partido a los ciudadanos para que

los que quieran puedan usarlo como herramienta de reivindicación de sus necesidades, así como poder darnos a conocer a la ciudadanía y que sean conscientes que existe una nueva alternativa política en el municipio de Paterna", apuntó el presidente del partido, Juan Fernández.

Desde el partido del ex concejal del Partido Popular, también están dando pinceladas de nuevas propuestas si llegaran a gobernar como la unión de las concejalías de Bienestar Social y Sanidad o la creación de un nuevo servicio de medicina deportiva y fisioterapia para los usuarios de las instalaciones deportivas.



Visita al barrio de La Canyada

CDP

## Compromís recoge 1.200 firmas por las guarderías públicas

### PATERNA AL DÍA

● Compromís per Paterna ha superado la cifra de las 1.200 firmas recogidas para llevar adelante la Iniciativa Legislativa Popular (ILP) que ha impulsado el grupo parlamentario en Les Corts, y que tiene como objetivo la creación de una red autonómica de guarderías infantiles públicas y gratuitas para los niños y niñas de 0 a 3 años.

Para llevar la campaña adelante se necesitan un total de 50.000 firmas en toda la Comunidad. "Nos hemos encontrado, y seguimos encontrándonos, con una ciudadanía muy comprometida con esta propuesta de la coalición Compromís, porque no sólo hemos pasado del millar de firmas sino que, cada vez que salimos a la calle, la ciudadanía patenera se implica muchísimo y siempre superamos las expectativas de recogida de firmas", manifiesta la portavoz de Compromís, Loles Ripoll.

### EDUCACIÓN GRATUITA

Ripoll señala que en Compromís per Paterna "la educación gratuita y pública de los más pequeños siempre ha sido una de nuestras preocupaciones, mientras que el alcalde del Partido Popular opta por la fórmula de las empresas mixtas".



Loles Ripoll y Vicent Jutglà con el cartel de la campaña

Compromís

●●●●  
**Paterna al día,**  
la mejor forma de dar  
a conocer tu negocio

Hazte fan del periódico en **facebook**.

Teléfono | **96 136 56 73**





El cigarro ya no se puede encender en el interior de los bares

PAD

# Cambio de hábitos y manifestación por la Ley Antitabaco

Impulsan una recogida de firmas y una protesta para cambiar la norma

## PATERNA AL DÍA

El nuevo año ha traído consigo la nueva Ley Antitabaco. Los fumadores lo tienen más difícil para encender un pitillo y los bares se han convertido en zonas libres de humo, por lo que muchos clientes prefieren las terrazas.

Las opiniones entre los hosteleros paternos son variadas, pero la mayoría coincide en que con esta medida va a disminuir sus ventas. Por esta razón, los hosteleros Joaquín Fernández padre e hijo han organizado para el miércoles 19 de enero a las once de la mañana una manifestación en la puerta del Ayuntamiento, a favor de la Ley, pero para que la normativa se modifique y los locales puedan decidir habilitar el local para fumadores y no fumadores. A pesar de disponer de una terraza en la que se puede fumar, estos hosteleros dicen haber iniciado la campaña, mediante la que también han recogido más de 6.000 firmas, para solidarizarse con sus compañeros.

Por otro lado, para tratar el tema de la Ley, la Asociación Hostelería Paterna Gastronómica tiene prevista una reunión con el alcalde para plantearle todos los problemas que se encuentran los bares y restaurantes y para pedir al Ayuntamiento facilidad para instalar terrazas. "La normativa marca que la acera debe ser de un mínimo de ancho para poder poner terrazas y muchos locales pueden perder ahora más clientes por eso", explica el presidente de la asociación, Toni Cano.

Para algunos hosteleros, la ley limita la libertad de los fumadores, pero otros, a pesar de que saben que bajarán sus ventas, están contentos de poder trabajar sin humos.

## MUCHAS DUDAS

Las dudas sobre la aplicación de la Ley también están siendo muy comunes y los vecinos descono-



La manifestación será el miércoles 19 a las once en la puerta del Ayuntamiento

cen dónde se puede o no fumar. Con el objetivo de aclarar dudas, el Ayuntamiento ha elaborado una nota informativa con los aspectos más señalados de la Ley.

En Paterna las zonas que pueden resultar más conflictivas son las terrazas de los bares que hay junto a los parques, como ocurre en el Gran Teatro o en el parque de Alborgí. Según explica el concejal de Seguridad, Vicente Arenes, las zonas infantiles vienen acotadas por el propio parque y se está estudiando en qué terrazas con estas características se permitirá fumar, siempre y cuando no ocupen la zona de juegos. Arenes también añade que el Parque Central es otro punto delicado, donde el humo podrá hacer acto de presencia, pero sólo en determinados puntos, alejados de las zonas específicas para niños.

En las zonas deportivas al aire libre como la Viña del Andaluz o el estadio Gerardo Salvador sí se podrá fumar, aunque haya menores al aire libre usando las instalaciones porque así lo permite la ley.

## SANCIONES

Fumar donde está prohibido se considera una falta leve si se hace de forma aislada y la multa será de 30 euros. Pero si la conducta se repite tres veces, será una falta grave y la multa oscilará entre los 601 y 10.000 euros, al igual que para el dueño del local.

La Policía Local no tiene capacidad sancionadora en este tema, sino que traspasa la denuncia a la Conselleria de Sanidad, que es la que tiene competencia para multar estas infracciones.

## ¿DÓNDE PUEDO FUMAR?



- 1 Se prohíbe fumar en todos los locales públicos cerrados, incluidos bares y restaurantes
- 2 Se permite fumar en establecimientos penitenciarios, centros psiquiátricos y centros de mayores o de personas con discapacidad, en las zonas habilitadas
- 3 Se consideran zonas libres de humos los recintos de los parques infantiles y áreas o zonas de juego para la infancia
- 4 Tampoco se podrá fumar los espacios al aire libre o cubiertos, comprendidos en establecimientos sanitarios

\* Si se fuma en zonas no permitidas las multas pueden ir desde los 30 a los 10.000 euros

## OPINIONES

### ¿Qué te parece la nueva Ley Antitabaco?

La diversidad de opiniones sobre las nuevas medidas contra el tabaco son muy diversas. Aunque bajen las ventas hay hosteleros que aplauden la medida, mientras que otros han puesto el grito en el cielo e incluso se plantean recoger firmas para que se modifique la ley. Los fumadores han aceptado a regañadientes la ley, pero lo que está claro es que si quieren fumar, ahora se salen a la terraza del bar.



**VICENTE MORENILLA**  
Fumador

"Prefiero estar dentro del bar, pero ahora no tengo más remedio. Creo que por no dejar fumar se van a perder puestos de trabajo en la hostelería"



**CARMEN GONZÁLEZ**  
Hostelera y no fumadora

"Estoy encantadísima, aunque lo siento por los fumadores. Acabamos de reformar el local y sin humo se trabaja más a gusto, entras y huele a café y sales sin olor a humo"



**VICENTE MURCIANO**  
Ex-Fumador

"Hace dos años dejé de fumar por una enfermedad, pero estoy en contra de la ley porque respeto a la gente que fuma y los lugares públicos. Creo que la ley traerá más paro"



**CARMEN SÁNCHEZ**  
Hostelera y fumadora

"Antes en un partido de fútbol, la gente venía y consumía más y ahora me piden la comida para llevar. Desde que ha entrado esta ley, por lo menos he tenido 200 € de pérdidas"



**TONI CANO** | Presidente de la Asociación Hostelería

"La Ley hay que acatarla, pero tenemos que estar todos los hosteleros en igualdad de condiciones. Ahora hay muchos problemas con las terrazas porque unos pueden ponerlas y otros no"



**LEYRE PUENTES**  
Hostelera

"Me parece una ley justa porque así no nos tragamos el humo de nadie, pero como hostelera me va a afectar. Lo único que pedimos es que el Ayuntamiento nos ayude con las terrazas"



Cambia tu bañera por una ducha  
[www.tuducha.com](http://www.tuducha.com)

tu ducha

C/ Domingo Belenguer, nº7 Paterna  
[tuducha@tuducha.com](mailto:tuducha@tuducha.com)  
Teléfono y Fax 96 136 52 05

# Un sistema de semáforos regulará la rotonda de acceso a Fuente del Jarro

Mejorará la seguridad vial y permitirán retirar a los agentes que regulan allí el tráfico en horas punta

## PATERNA AL DÍA

● La conocida como rotonda de Asepeyo, al final de la avenida Vicente Mortes, estará regulada por semáforos para favorecer el correcto funcionamiento de cada uno de los ramales de entrada a la rotonda, regulando la congestión existente en horas punta. Igualmente se definirán pasos de peatones y para ciclistas que garanticen la mejora de la accesibilidad entre las zonas que rodean la glorieta, de acuerdo con el Plan de Movilidad Urbana Sostenible de Paterna.

Estas medidas se implantarán después del estudio de tráfico que ha desarrollado el Ayuntamiento de Paterna con el objetivo de mejorar la movilidad en una zona que en días laborables registra un tráfico de 60.000 desplazamientos, con picos por la mañana, mediodía y tarde de 6.000 vehículos a la hora.

Una vez obtenido el estudio, el Ayuntamiento de Paterna pre-



Rotonda de acceso a los polígonos Fuente del Jarro y Táctica

PAD

tende presentarlo en Consellería de Infraestructuras y Diputación de Valencia, administraciones que tienen la titularidad de las carreteras que conectan con la rotonda. Tras la obtención de los permisos y licencias oportunas se realizarán las obras para el acondicionamiento de la glorieta y la instalación del sistema.

de acceso a la rotonda y a su vez, se instalarán cuatro semáforos de vehículos en el interior del anillo de la glorieta. Con el fin de regular y gestionar la salida del Polígono Fuente del Jarro en las horas punta del día, se instalarán dos semáforos en la convergencia de la

## ACTIVADOS MANUALMENTE

Para lograr una óptima gestión del tráfico se propone instalar semáforos de vehículos y peatonales en cada uno de los ramales

de acceso a la rotonda y a su vez, se instalarán cuatro semáforos de vehículos en el interior del anillo de la glorieta. Con el fin de regular y gestionar la salida del Polígono Fuente del Jarro en las horas punta del día, se instalarán dos semáforos en la convergencia de la

calle Villa de Madrid y la CV-365. Estos semáforos tendrán una serie de ciclos predefinidos y podrán ser activados de manera manual.

Esta glorieta se encuentra en la CV-365, siendo esta carretera un eje de unión muy importante entre vías de alta capacidad como son la Pista de Ademuz CV-35 y la CV-30. La rotonda concentra y canaliza además los movimientos de paso entre estas grandes vías y centros de generación del tráfico, caso del Polígono Fuente del Jarro, el Parque Empresarial Táctica, casco urbano de Paterna o el barrio de La Canyada.

Por otro lado la instalación de este sistema de semáforos permitirá retirar la presencia de Policía Local de la zona que cada día ocupa a dos agentes durante siete horas, destinando estos efectivos a otras labores. Esta medida ha sido además una reivindicación de un sindicato policial que se ha tenido en cuenta, según fuentes municipales.

## Los nuevos empadronamientos generarán 372.000 euros más al año

### PATERNA AL DÍA

● La Campaña Municipal de Empadronamiento realizada por el Ayuntamiento de Paterna, a través de la Concejalía de Hacienda, ha concluido tras dos años y medio con un balance de 2.237 nuevos vecinos censados, una cifra que se ha logrado mediante visitas puerta a puerta y mesas informativas en los distintos barrios. Cabe destacar que desde enero de 2008 hasta enero de 2011 la

cifra de empadronados ha crecido en Paterna en 3.551 vecinos, de los cuales el 63% se ha logrado específicamente a través de la Campaña Municipal de Empadronamiento.

Esta campaña ha supuesto para el Ayuntamiento un sustancial incremento a través de las transferencias del Fondo de Participación en Tributos del Estado, ya que cada nuevo vecino inscrito en el padrón supone au-

mentar los ingresos municipales por transferencia estatal. El empadronamiento de estos nuevos vecinos a través de esta campaña permite al Consistorio obtener 270.00 euros más por parte de las transferencias del Estado. Como el empadronamiento supone además la obligación de pagar el Impuesto de Vehículos en el municipio, la campaña ha supuesto otros 102.000 euros para el Ayuntamiento.

## CCOO llevará a los juzgados los despidos del consistorio

### PATERNA AL DÍA

● Los servicios jurídicos de Comisiones Obreras están trabajando en el recurso contencioso-administrativo que la sección del sindicato en el Ayuntamiento Paterna interpondrá contra los despidos que califican de ilegales, al considerar que incumplen “desde el primer hasta el último requisito de negociación con los representantes de los trabajadores”.

Desde el sindicato indican que

la denuncia judicial debe ser el último recurso como acción sindical, pero consideran que esta opción se convierte en la única por “la actitud autista y de oídos sordos que impone el actual equipo de gobierno en todas y cada uno de los asuntos laborales del Ayuntamiento”.

Esta denuncia la realizarán tras la amortización de 30 puestos de trabajo aprobada en el pleno pasado y que el equipo de gobierno considera necesaria.

seat.es

# BELDA

PATERNA  
96 136 50 84

QUART DE POBLET  
96 153 42 42

GRUPO VOLKSWAGEN

VEN A BELDA Y ENCUENTRA TU SEAT 60 ANIVERSARIO  
A PRECIOS INCREÍBLES  
INFÓRMATE

info@belda.es belda.es

VEHÍCULO OFICIAL VALENCIA CF

60 años

SEAT

SEAT

autoemoción

# Clemente y Agustí visitan las obras del Plan Confianza

Vieron la evolución de las obras de la conducción de agua al Parque Central

## PATERNA AL DÍA

El secretario general del Partido Popular de la Comunitat Valenciana, Antonio Clemente, visitó una de las obras que se están financiando a través del Plan Confianza y que supondrán la conducción de agua de la depuradora al depósito de agua para riego en el Parque Central.

El dirigente popular destacó que Paterna "es un municipio que, al igual que la Generalitat, apuesta por la sostenibilidad y el medio ambiente" y, por eso apuntó que esta obra "es importante ya que permitirá una reutilización, de un bien tan preciado en nuestra



Momento de la visita PAD

Comunitat como es el agua para regar parques y jardines".

Clemente resaltó que "la Generalitat ha invertido en Paterna más de 12,5 millones de euros a

través del Plan Confianza". Así ha citado "la creación de carriles bici especiales en La Cañada, con una inversión de casi 400.000 euros y la primera fase de la Línea 1 de metro en el municipio, con un gasto de casi 2 millones de euros.

## OTRAS OBRAS DEL PLAN

Además, ha mencionado también la prolongación de la Línea 4 de metro desde Valterna a Paterna Nord, con un coste de más de 4 millones y medio de euros; la urbanización y conexión de varias calles de La Cañada con una inversión de 4 millones de euros; la ejecución de bombeo de agua a Terramelar, que ha supuesto más de un millón de euros; o la demolición de las gradas del campo de fútbol municipal por el trazado de la línea 1 de metro, que asciende a cerca de 300.000 euros".

# Paterna solicita ocho prórrogas para acabar las obras del segundo Plan E

## PATERNA AL DÍA

El PSPV-PSOE de Paterna ha indicado que el Gobierno Central ha concedido a Paterna, en el mes de diciembre, prórrogas de seis meses para ocho proyectos que se están llevando a cabo en el municipio con el segundo Plan E y que todavía están pendientes de finalizar.

En concreto, se ha aplazado la finalización de la Casa de la Juventud, ubicada en el interior del Parc Central, la reforma de un tramo del colector del Parque Tecnológico, la mejora de la red de saneamiento de diferentes zonas residenciales de La Cañada o la renovación del alumbrado municipal del barrio de Campamento, entre cosas.

Para los socialistas, las continuas prórrogas solicitadas tanto del primer como del segundo Plan E, denota la falta de organización y previsión. Para el equipo de gobier-

no las prórrogas se han solicitado porque son necesarias. "Lo importante es hacer las obras bien y si se

necesita más tiempo para ello y se puede pedir, no hay ningún problema", defienden desde elPP.



RONDA DE VISITAS

Siguiendo la ronda de visitas que están haciendo los socialistas a las obras del Plan E en Paterna, la candidata y varios miembros del partido acudieron a ver cómo evolucionaban los trabajos de la Casa de la Juventud, ubicada en el Parque Central.

## Lo que dura, dura

Armand CALATAYUD

## ¿Tú también, Bruto?

Brutos hay muchos, no sólo el que encabezó la conspiración que acabó con la vida de Julio César, en Paterna, sin ir más lejos, el pasado romano nos podría lanzar esa pregunta a muchos.

Viene a cuento del importante hallazgo de los restos arqueológicos de una villa romana bajo lo que fue la antigua fábrica de Galletas Río y que viene siendo objeto de diferentes denuncias y controversias sobre su conservación, pero sobre todo por una cuestión sobre escrituras y cesiones urbanísticas que podría convertir el yacimiento en propiedad municipal y no quedar afectado por las viviendas que allí se construyen por una empresa del grupo Siro.

La historia, como es de romanos, viene de atrás; me acuerdo del descubrimiento del primer horno romano para cocción de cerámica que apareció en lo que hoy es la plaza de Les Olles Menors, junto a los juzgados, que se tuvo que desmontar piedra a piedra, y al que luego le he perdido la pista.

Y es que toda la parte baja del casco urbano hasta el Molí del Testar es una inmensa zona arqueológica que incluye todo el centro histórico, motivo por el cual toda obra nueva requiere permisos especiales, catas, y a veces excavaciones, con la consiguiente paralización de las obras y demás gastos ocasionados.

En fin se trata de una situación que siempre se ha vivido como un engorro creando problemas sin fin entre promotores y arqueólogos.

La aparición de restos romanos bajo Galletas Río fue inicialmente minimizada por los servicios arqueológico lo que motivó una campaña de reivindicación de un grupo de aficio-

nados locales, entre ellos Jorge Cubells y otros, que han seguido, y exigido, tanto la puesta en valor del yacimiento, como la búsqueda de la documentación oficial que pudiera demostrar que la cesión de viales, que en su día había hecho Galletas Río para hacer la calle Santísimo Cristo de la Fe, se había hecho debidamente documentada.

Todo ello a tenor de los cálculos urbanísticos que en el PAI correspondiente, reasignaron los nuevos solares construibles precisamente en base a los solares en bruto previamente aportados.

Pues bien el asunto, tras múltiples denuncias públicas y preguntas del grupo Compromís, ha recalado en el Síndic de Greuges quien ha solicitado al Ayuntamiento que certifique y aclare la cuestión con carácter inmediato.

La cosa podría acabar en los tribunales, como lo hizo la asignación a Siro de un solar en el polígono L'Andana mediante una reparcelación en la que, al parecer, no se tuvieron en consideración los intereses de uno de los propietarios que se vio desplazado y se querelló contra el fallecido Francisco Borruey y contra Domingo Rozalén que en ese momento era alcalde accidental y firmó la susodicha reparcelación.

Esperemos que al final se imponga la cordura, que las partes litigantes obtengan la satisfacción a sus derechos y que la Villa Romana de Paterna deje de ser un problema para convertirse en un lugar arqueológico visitable que enriquezca nuestro patrimonio cultural.

Et Caesar dixit a suos milites...

Correo electrónico

a.calatayud@telefonica.net

**autoescuela**  **a**  
**EUROPATERNA**

C/Salvador Ferrandis Luna, 19 Paterna Tel. 96 138 87 68  
autoescuela.europaterna@gmail.com

  
**Curso manipulador de alimentos**

Implantación de Sistemas de Gestión de la Seguridad Alimentaria:  
Requisitos Previos  
APPCC

C/Les Ones 6 Bajo Drch., Paterna (Valencia) / Tlf. 96 131 86 74 / www.ambientalys.com / info@ambientalys.com

  
**Laboratorio de análisis**  
Calidad de aguas (industriales, consumo...)  
Higiene y Seguridad alimentaria  
Calidad de ambientes interiores

**(Ambientalys)**  
Consultoría y Análisis

# Un complejo residencial en el centro de Paterna

**Diez unifamiliares y quince viviendas junto a la calle Mayor a partir de 130.000 euros**

## PATERNA AL DÍA

● ¿Has pensado cómo sería vivir en una vivienda unifamiliar de nueva construcción en pleno centro de Paterna? Ahora es posible con la nueva promoción de viviendas que el grupo Proesca ha construido entre la calle Cervantes y la calle Godella, a tan sólo unos metros de la calle Mayor.

Allí encontramos un complejo residencial de diez casas adosadas con piscina comunitaria y 15 viviendas que se reparten en varias fincas.

Las unifamiliares tienen entre 180 y 250 metros cuadrados distribuidos en una planta, mientras que el resto de viviendas son de dos y tres habitaciones y se reparten en dos fincas. Las viviendas se pueden comprar a partir de los 130.000 euros+IVA.

## ●●●●

**La construcción cuenta con trasteros y 100 plazas de aparcamiento**

Todas las construcciones cuentan con calidades de primera, aislamiento acústico y térmico de ladrillo caravista, carpintería exterior en aluminio lacado, pintura lisa plastificada y pavimento de mármol.

El complejo ha tenido en cuenta la dificultad de aparcamiento en pleno centro de Paterna, por lo que hay 100 plazas de garaje, algunas de ellas con cocheras cerradas. También dispone de amplios trasteros.



Vista aérea del grupo de viviendas

D.A.



Imagen de las cocheras

D.A.



Entrada al complejo residencial

D.A.



Imagen de La Coma

PAD

## Compromís advierte de que la pasarela entre La Coma y Lloma Llarga está olvidada

### PATERNA AL DÍA

● Compromís ha denunciado que la pasarela para unir La Coma del Rosari y Lloma Llarga ha quedado excluida de los presupuestos de la Generalitat de 2011 y han recordado que “esta infraestructura tan necesaria aparecía en los presupuestos del Consell de 2008, 2009 y 2010”. “En los presupuestos de 2010 el coste total estimado era de 1.426.300 euros, con anualidades para 2010, 2011 y 2012 de 50.000, 490.300 y 876.000 euros, respectivamente. Entonces, ¿cómo se entiende que la Generalitat tenga la previsión de hacer un pago anual y que después no aparezca en los presupuestos de 2011?”, apuntan desde Compromís.

La regidora de Compromís per Paterna, Loles Ripoll, señala que “parece que la Conselleria de Infraestructuras y Transporte le tome el pelo al alcalde de Paterna, que es del mismo color político, y a los habitantes del pueblo, porque no sólo elimina el epígrafe de los presupuestos de 2011 sino que, si hacemos una comparativa con la previsión que se ha hecho en los presupuestos de años anteriores, cada vez había más dinero para la construcción de la pasarela para después ni comenzar las obras”.

# El techo del Hogar del Jubilado de Campamento ya está reformado

Los jubilados vuelven a su sede habitual

## PATERNA AL DÍA

● Los más de 400 usuarios del Hogar del Jubilado de Campamento ya han vuelto a su sede habitual el barrio de Campamento tras las obras de reparación que se han desarrollado en su interior.

Tras la caída parcial del falso techo de escayola, ocurrida en la madrugada del 8 de septiembre, los usuarios del centro tuvieron

que trasladar sus actividades lúdicas (reuniones, baile, juegos...) a la primera planta del Gran Teatro Antonio Ferrandis, de modo que no se vieran interrumpidas en estos meses. Una vez reparado, se ha vuelto a abrir las puertas el local de 400 m<sup>2</sup> que ejerce la función de Hogar del Jubilado en el barrio de Campamento en el que se desarrollan actividades para mayores.

El desplome afectó a 20 metros cuadrados de la instalación y, afortunadamente, se produjo cuando no había nadie en el interior.



Los jubilados de Campamento, durante el baile

PAD

Anúnciate en  
●●●●  
**Paterna al día**  
la mejor forma de dar  
a conocer tu negocio

infórmate  
**96 136 56 73**

Hazte fan del periódico en facebook

## Acumulación de basura en el barrio de Bovalar



Basura acumulada junto a los contenedores en Bovalar Compromís

Compromís pide más limpieza en la zona tras recibir quejas vecinales

### PATERNA AL DÍA

• Compromís per Paterna, a raíz de unas imágenes enviadas por vecinos de Bovalar, han secundado “la queja sobre la carencia de limpieza que hay en las calles de esta parte del pueblo”.

Para la coalición, “no se puede permitir que los papeles, los cartones y la basura estén desperdigados por las calles de Bovalar y que el consistorio no solucione este problema que afecta los vecinos de esta parte de Paterna”.

La regidora de Compromís per Paterna, Loles Ripoll, señala que el gobierno municipal del Partido Popular “todavía no ha hecho una ordenanza de limpieza para que las personas sin civismo, pocas, pero que con su actitud contribuyen a dar una imagen sucia y dejada de Bovalar y de otros barrios de Paterna, puedan ser sancionadas”.

También piden que el alcalde se ponga a trabajar en una ordenanza sobre la limpieza en las vías públicas, aumente la frecuencia de recogida de residuos y que se pongan carteles que explícitamente muestren la prohibición de echar la basura en zonas no habilitadas al efecto”, concluye Loles Ripoll.



Zona en la que se han talado una docena de árboles

A.S.

## Vecinos de Alborgí denuncian la tala de árboles en el parque

Infraestructuras indica que la mayoría de ejemplares se ha transplantado

### A.S.

• La asociación de vecinos de Alborgí ha desmentido que haya pedido la tala de árboles del parque, como pensaban algunos residentes, y han pedido explicaciones al Ayuntamiento por la tala y el traslado de los ejemplares. El presidente de la asociación de vecinos, Nicolás Aldeano, ha recordado que la asamblea fue aprobada en asamblea vecinal convocada por la junta de barrio y dentro de los presupuestos participativos de 2008. Desde la asociación vecinal solicitaron algunas mejoras como un carril bici, un depósito de recogida, un jardín botánico o la ampliación de la zona de juegos infantiles. “En ningún caso hemos pedido la tala de árboles”, defien-

den los vecinos.

Desde la Concejalía de Infraestructuras, responsable del proyecto de remodelación del parque, indicaron que para la ejecución del proyecto del parque de Alborgí ha sido necesario proceder a la tala de algunos ejemplares, aproximadamente una docena de árboles que por sus condiciones particulares o por estar enfermos, no podían ser trasplantados. Sin embargo sí se

ha procedido a trasplantar el resto de especies, caso de palmeras e incluso determinados arbustos.

Respecto a las palmeras, tres se han llevado a la propia rotonda próxima al parque y otras 4 a la rotonda que existe junto al barranc de la Font en La Canyonada. Igualmente se han trasplantado especies arbustivas en la calle Sabina de Santa Rita y lirios en el Parque Central.

La concejala de Infraestructuras, Inmaculada Contelles, confirmó que “el Ayuntamiento es el primero en cumplir con la Ordenanza Municipal de Protección del arbolado, por lo que siempre se replantan más del triple de árboles de los que por circunstancias haya habido que talar”.



Sólo los ejemplares que estaban enfermos no se han podido transplantar



Compromís

### ACERAS SIN ACABAR

Compromís también ha advertido de que en el barrio de Bovalar “hay unos 20 metros con la acera acabada, que son los de la parte que viene desde el centro de ocio Kinépolis hasta la parada del tranvía, mientras que desde esta parada y hasta Burjassot, más o menos unos 200 metros, está todo sin terminar”. Por ello exigen al equipo de gobierno una solución inmediata, ya que recuerdan que la vía está así desde 2009.

## Aprobada la eliminación de la depuradora de Terramelar

### PATERNA AL DÍA

• El Ayuntamiento de Paterna eliminará la Estación Depuradora de Aguas Residuales de Terramelar, conduciendo los caudales que actualmente llegan hasta un colector existente en Lloma Llarga y que conecta con la EDAR de Pinedo. Esta actuación permitirá acabar con una demanda histórica de los vecinos de Terramelar que sufren los problemas derivados de malos olores procedentes de la misma.

Para ello ha sido necesario obtener la aprobación de la Conselleria de Medio Ambiente y se cuenta con la financiación de la Generalitat Valenciana a través de 600.000 euros procedentes del Plan Confianza. La solución adoptada supone una impulsión de aguas residuales de 500 metros de longitud entre la actual EDAR y el colector de Lloma Llarga. La acometida deberá salvar la carretera CV 365 y la línea 4 de Tranvía de Metrovalencia mediante una hincas con tubería de acero de 610



EDAR ubicada en el barrio de Terramelar

PAD

milímetros de diámetro con una capacidad de impulsión de 30 litros por segundo. La Estación de Bombeo se ubicará dentro de la parcela de la EDAR de Terramelar y consta de un cuerpo de dimensiones en planta de 3x3 metros y 3,5 de profundidad. Quedará completamente soterrada y se de-

sarrollará un proyecto de acondicionamiento paisajístico. El Ayuntamiento tiene previsto desarrollar una actuación con ejemplares de árboles procedentes de la obligatoria reforestación que deben realizar las compañías eléctricas que realizaron talas de arbolado en el bosque de La Vallesa.



# DISEÑAMOS tu sitio web

Tanto si necesitas una nueva web, como si quieres rediseñar tu página actual, te ofrecemos todo lo que necesitas para llevar tu proyecto a internet. Consúltanos.

**grupokultea**  
comunicación • medios

# Desmantelan por segunda vez un taller clandestino de trabajadores chinos

Los empleados dormían en la vivienda, en la que también encontraron sacos de arroz que era la base de su alimentación

## AMPARO SANZ

● Hace dos años lo detuvieron por utilizar un chalet de la calle 1 de La Canyada como taller clandestino y ahora ha vuelto a reincidir en el mismo lugar. Agentes de la Policía Local y Nacional desmantelaron el mismo taller textil que clausuraron en julio de 2008 y volvieron a detener al propietario por un presunto delito contra los derechos de los trabajadores. También hubo otras tres personas detenidas.

Una docena de ciudadanos de origen chino trabajaba y vivía en este chalet de La Canyada y, según indican fuentes policiales no tenían contrato y estaban en unas condiciones insalubres. "Dormían hacinados en el interior del chalet, que era también su lugar de trabajo y allí se acumulaban sacos de arroz que eran su principal base de alimentación", indica el concejal de seguridad, Vicente Arenas.

En la vivienda la Policía encontró además de los sacos de arroz y un jardín en el que había espacio para un huerto, de donde sacaban la comida que luego consumían, según las hipótesis policiales.

También encontraron una decena de máquinas de coser que



Imagen del chalet de La Canyada donde tuvo lugar la operación

PAD

utilizaban los trabajadores para confeccionar la ropa que posteriormente se vendida a empresas del sector.

La operación policial tuvo lugar la mañana del cinco de enero tras



El dueño del taller también fue detenido por segunda vez

la visita de una Inspección de Trabajo. Según fuentes policiales, al parecer el chalet estaba dado de alta como taller, pero no disponía de licencia y por ello comenzaron las investigaciones.

## ANTECEDENTES

Una operación similar en 2008 acabó con 14 detenidos

El 3 de julio de 2008 agentes de la Unidad Contra Redes de Inmigración y Falsificación de la Policía Nacional, en colaboración con agentes de Paterna detuvieron a 14 ciudadanos de nacionalidad asiática.

Al igual que en esta ocasión, la Policía registró las viviendas y en el interior de los chalets, donde se llevaba a cabo la actividad, se encontraron numerosas máquinas de coser, carretes de hilo, y pequeños habitáculos en los que la Policía supone que hacían su vida diaria los trabajadores.

Cuando comenzó el operativo policial, los residentes chinos empezaron a saltar por las vallas del chalet intentando huir, pero pronto se les detuvo tras una corta persecución

Debido al elevado número de detenidos en 2008 tuvieron que ser trasladados en autobús.

## La Junta de Barrio considera el carril bici "peligroso y sin lógica"

Piden que se finalice el tramo que llega al nuevo instituto del barrio

## AMPARO SANZ

● La Junta de Barrio de La Canyada ha mostrado sus quejas por la forma como se ha realizado el carril bici a la altura del paso a nivel de la calle 15 y lo consideran "peligroso y sin ninguna lógica".

"En general los vecinos y vecinas de la Canyada nos han hecho llegar muchas dudas sobre la forma como se ha realizado este carril bici, ya que si bien la reivindicación del mismo es algo que lleva años solicitándose, las soluciones adoptadas en la realización del mismo dejan mucho que desear, como que no se haya finalizado el mismo en la zona del nuevo Instituto de La Canyada", indican el presidente de la entidad, Pepe Carot.

Las quejas de los vecinos se centran en que en muchos lugares se ha estrechado mucho la acera, hay "continuos cambios de acera del



Una mujer caminando por la calzada, por las obras del carril bici

J.B.

carril bici, sin justificación alguna" y cuestionan que pueda ser por no molestar a determinados vecinos.

Para la Junta de Barrio, las obras se han realizado "sin ningún control y sin medidas de seguridad para los peatones". "Como ya ocurrió en las obras de la rotonda de la C/29 durante la realización de las obras del Carril Bici, en la C/15 a la altura del paso a nivel, no se ha habilitado ninguna vía alternativa

de paso para los peatones lo que les ha obligado a circular por la calzada", manifiestan.

El carril bici también pasa por encima del paso a nivel, lo que para los vecinos supone un gran peligro porque los coches que vienen de la calle 29 giran para cruzar el paso a nivel y "se ven obligados a parar justo encima de las vías del metro, con el peligro que esto supone".



## MÁS CONTENEDORES DE RECICLAJE

Compromís ha pedido más contenedores de papel, envases y de vidrio en La Canyada y consideran que son especialmente necesarios en la plaza Puerta del Sol, donde hay una gran cantidad de comercios. Desde la formación indican que no hay suficientes contenedores de reciclaje y que por ello los contenedores de basura orgánica se llenan de cartones, como en la imagen.



Compromís

Anúnciate en  
**Canyada Verda**

¡¡informate!  
96 136 56 73

# Edificios a medias y abandonados que pintan de gris La Canyada

Los Verdes piden que se derriben obras ilegales y abandonadas que llevan décadas afeando el espacio urbano

## AMPARO SANZ

Construcciones irregulares en medio de una pinada, pilares de obras o edificios en ruinas son algunas de las imágenes que se pueden encontrar en el núcleo urbano de La Canyada. Obras que en la mayoría de los casos llevan décadas paralizadas, sufriendo el deterioro del tiempo, afeando el paisaje urbano y siendo un punto de atracción de vertederos o de pintadas.

Los Verdes han hecho un estudio sobre estas construcciones y han detectado esta situación reincidente en muchos puntos. La construcción más espectacular por sus dimensiones y porque data de hace más de 20 años es una especie de finca de cuatro alturas que comenzó a construirse en medio de una parcela poblada de pinos adultos en la entrada de la calle 29, junto a la principal rotonda de acceso a la Canyada por la carretera de Pla del Pou.

La estructura de hormigón y ladrillos fue paralizada, pero nunca se demolió. A la parcela se entra libremente lo que según la denuncia de los ecologistas "es un peligro si los niños y jóvenes acceden porque podrían caer de uno de los pisos". Asimismo, parte de la maquinaria que se utilizó en la obra (una hormigonera, una grúa, alguna carretilla y herramientas) está desde entonces oxidada entre los pinos. "Junto a los numerosos vertidos pueden provocar un incendio en plena zona urbana", denuncian.

En el entorno del barranco de la Font se localizan también tres o cuatro puntos con estructuras de hormigón muy deterioradas por el paso del tiempo, en medio del arbolado y la vegetación. "Su-

ponemos que fueron los cimientos de varias construcciones que no llegaron a ejecutarse y se han quedado en ese punto, constituyendo un peligro para residentes y paseantes", remarca el portavoz de Los Verdes, Xavier Mayoral.

## JUNTO AL INSTITUTO

Otro de los puntos donde se encuentra una construcción inacabada y abandonada es el entorno de la nueva ronda que salva el paso a nivel junto al instituto. Allí se localiza un recinto de una altura con varias dependencias y de considerables dimensiones, con signos de haber sido ocupado en varias ocasiones y con numerosos vertidos en el interior y el exterior. Las pintadas cubren todos sus muros exteriores.

Los Verdes han denunciado esta situación y han exigido tanto al ayuntamiento como a otras administraciones que actúen sin dilación ejecutando las demoliciones de los edificios y restaurando los espacios antes del verano, independientemente de que se cobren los costes a quien corresponda. Desde el Ayuntamiento han indicado que en los tres casos que cita la formación ecologista se han abierto expedientes para forzar a los dueños a la demolición, pero que lleva un largo proceso. "Al igual que se hace desde hace dos años con los dueños de los solares abandonados, se advierte a los dueños de las construcciones en este estado", indican fuentes municipales.

Los Verdes han reconocido que se trata "de un problema heredado para la actual corporación, pero esto no puede ser excusa para que se prolongue esta situación", añaden.



Obra paralizada hace más de dos décadas en la entrada de la calle 29

Los Verdes



Pilares en el barranco La Font L.V.



Construcción llena de pintadas junto al instituto

L.V.

## Alicia Navarro Vidal

Psicóloga Especialista en Psicología Clínica

Psicoterapeuta Cognitivo-Conductual

Nº Colegiada: CV3893

Calle 7, nº49, pta. 6  
46182 La Cañada

Teléfono 96 132 47 95  
Móvil 669 787 852

ESCUELA INFANTIL **INFORMACIÓN**  
 **MI COLE**  
CITA PREVIA  
96 132 33 33  
[www.centroeducativomicole.es](http://www.centroeducativomicole.es)

CENTRO DE EDUCACIÓN  
INFANTIL AUTORIZADO  
POR LA CONSELLERIA  
DE EDUCACIÓN

CENTRO SUBVENCIONADO  
PARCIALMENTE POR LA  
CONSELLERIA DE EDUCACIÓN

- Horario de 7,30 a 19,00h. - Niños de 4 meses a 3 años.  
- Estimulación temprana. - Gabinete psicopedagógico.  
- Inglés.

# Dos paternereros exponen en Madrid su visión de Haití

Eva Máñez y Miguel Ángel Tobías participan en actos conmemorativos de la tragedia

## AMPARO SANZ

El 12 de enero se cumplió un año del terremoto de Haití que causó miles de muertos y estos días la tragedia está siendo recordada con exposiciones, documentales o reportajes. Dos paternereros, el director Miguel Ángel Tobías y la fotógrafa Eva Máñez, han participado en actos solidarios celebrados en Madrid en conmemoración de la catástrofe. Con su trabajo han ayudado a recordar no sólo lo que ocurrió, si no también cómo era la vida antes del terremoto.

La fotoperiodista Eva Máñez estuvo en Haití meses antes del terremoto y en las 120 fotografías que expuso en el Círculo de Bellas Artes de Madrid muestra cómo era la vida antes del 12 de enero de 2010 y las esperanzas que entonces tenían los haitianos. Viajó hasta allí porque le atraía su historia y pensaba que el país, tras dos huracanes y cambios políticos, estaba a punto de vivir una revolución social y quería documentarlo. Pero finalmente, nada de eso pasó y un gran terremoto asoló el país.



Fotografía tomada en Haití antes del terremoto por la fotógrafa patenera

Eva Máñez

La exposición formó parte de un acto denominado Haití comienza con H, que supuso la celebración de una mesa redonda que analizó las donaciones realizadas a Haití de mano de donantes de Naciones Unidas, el pasado, así como el presente y el futuro de este país.

La fotógrafa mostró durante la presentación su deseo de volver a Haití para "continuar mostrando una imagen digna del país, y de los haitianos, un pueblo que luchaba antes y seguirá haciéndolo". Máñez se mostró en contra de determinadas visiones que se ofrecen de Haití en los medios y por ello desea contribuir a mostrar "la dignidad de un pueblo pese a la situación de extrema pobreza y desesperación".

Por su parte, Miguel Ángel

Tobías, presentó en la Casa de América su documental "Sueños de Haití". El director explicó que quedó profundamente impresionado por las primeras imágenes que llegaron del terremoto y cinco días después ya estaba en la zona del siniestro para realizar el documental.

Miguel Ángel y su equipo de cuatro personas estuvieron 15 días viviendo una intensa experiencia humana, personal y profesional en la que quisieron mostrar la lucha de los supervivientes por salir adelante.

Tobías calificó Haití como "un pueblo del que tenemos mucho que aprender en cuanto a dignidad, solidaridad, sacrificio y capacidad de lucha". A juicio del director "están dando al mundo una lección". El documental

muestra una gran variedad de entrevistas a personas de la calle, desde aquellos que lo han perdido todo a otros que han acudido desde otros países a aportar su ayuda e intentar ayudar en la reconstrucción del país".

## EXPOSICIÓN EN PATERNA

Ambos paternereros colaboran con los beneficios obtenidos a través de su trabajo para la financiación de distintos proyectos humanitarios que se desarrollan en Haití y sus trabajos se podrán ver en unas semanas en el municipio. Probablemente el documental se emita en el recién estrenado auditorio Antonio Cabeza.

El Ayuntamiento de Paterna tiene la voluntad de colaborar con ellos y con el pueblo de Haití desarrollando una jornada solidaria que tendrá como principales atractivos la emisión del documental y la exposición fotográfica. El alcalde de Paterna, Lorenzo Agustí, y la concejala de Cultura, Elena Martínez, aprovecharon su estancia en Madrid para "respaldar con su presencia la importante labor y el compromiso desarrollado por estos paternereros".



Miguel Ángel Tobías durante la grabación del documental

PAD



La exposición y el documental se verán en Paterna en unas semanas



Los beneficios a través de su trabajo se destinan a proyectos de Haití



El alcalde y la concejala de Cultura, junto a Máñez en Madrid

PAD

OFERTAS trajes de comunión de años anteriores

Arras otras temp. 50% dto

Niño (traje) de 90€ a 100€

Niña (vestido) 40% dto

CACHÉ infantil  
ROPA DE VESTIR DE 0-14 AÑOS

REBAJAS temporada de invierno ¡Todo al 50%!

Con este anuncio, tendrás un 5% de descuento en el traje o vestido de comunión de nueva temporada

A partir del 3 de enero, nueva colección COMUNIONES

### HORARIO

de lunes a viernes de 10:30 h. a 13:30 h. y de 17:30 h. a 20:15 h. - sábados de 10:30 h. a 19:00 h.

C/Joaquín Costa, 21 (junto Correos) Paterna - Teléfono 96 136 40 00



# Paterna pone en marcha el Circuit Jove

Está formado por el espacio de ensayos para grupos locales, la sala de exposiciones y conciertos del Molino Real y el Cridabus

## PATERNA AL DÍA

● Impulsar el ocio juvenil en Paterna es el objetivo del Circuit Jove que se presentó el viernes 16 de enero. Esta iniciativa integra los locales de ensayo 'Sólo Música', la sala de conciertos y exposiciones en 'Molino Real' y el recién estrenado servicio de autobús nocturno 'Cridabus', que llevará a los vecinos a las zonas de ocio, sin necesidad de que cojan el coche.

El espacio de ensayo 'Sólo Música' es un edificio pensado para dar cabida a los grupos de música locales donde puedan ensayar y pulir sus estilos. Ubicado en la parte trasera del polígono de Santa Rita, cuenta con tres amplias salas acondicionadas e insonorizadas y, con el desarrollo de las próximas fases, albergará un total de 21 salas que darán cabida al mayor número posible de grupos.

Con la apertura de este espacio, el ayuntamiento ha querido impulsar la música local de los jóvenes paterneros, ofreciéndoles un espacio de ensayo en su mismo lugar de residencia. Aquellos que deseen acceder a una de estas salas de ensayo pueden acercarse a la Casa de la



El grupo 'A cara o cruz' durante su actuación en la puerta del espacio 'Sólo Música'

PAD

Juventud el próximo viernes 21 a las seis de la tarde, para conocer su organización y aportar sugerencias.

Por el momento, los jóvenes han mostrado su satisfacción por la puesta en marcha de estos locales, aunque algunos de ellos han pedido una ampliación del horario, ya que se ha previsto

que haya dos horas semanales por grupo y consideran que se queda corto si tienen que montar y desmontar los equipos.

Durante la presentación del espacio 'Sólo Música', la concejala de Juventud, Verónica Alberola, quiso agradecer la implicación y participación de los jóvenes del municipio en el desarrollo de

este proyecto, y anunció que los grupos podrán actuar también los jueves en la sala de 'Molino Real', dando así una oportunidad para que los jóvenes compositores puedan presentarse ante el gran público.

## UN MOLINO CULTURAL

La sala de eventos Molino Real

## ●●●●

Un circuito cultural tendrá actuaciones todos los jueves en el Molino Real

también se incluye en esta iniciativa a través de un circuito cultural que tendrá programación todos los jueves. Ubicado junto al molino del Testar, este complejo de eventos ofrecerá una programación que se nutrirá de los grupos locales de Paterna, así como de exposiciones, conciertos y actuaciones de todo tipo.

Noches temáticas, actuaciones de Dj's o monologuistas son algunas de las posibilidades que incluirá este proyecto, con el que Paterna espera convertirse en un punto de referencia para el ocio nocturno de dentro y fuera del municipio.

El conjunto local 'Los portuarios' tuvo la oportunidad de estrenar este nuevo espacio cultural, y se encargó de ofrecer un nutrido repertorio de Rockabilly mientras los jóvenes asistentes conocían las nuevas instalaciones.

## DESPLAZAMIENTOS

# Cridabus, un autobús para salir de fiesta

Ir de fiesta el sábado por la noche sin conducir es posible en Paterna con el Cridabus. Se trata de un nuevo autobús municipal que se engloba dentro del Circuit Jove y se acaba de poner en marcha. Será un servicio personalizado, ya que los vecinos podrán solicitar el autobús por teléfono o Internet, indicando la hora de recogida y de regreso a sus casas.

Desde las diez y media de la mañana hasta las cuatro de la mañana, el Cridabus hará diferentes recorridos para llevar a los vecinos a las zonas de ocio de Paterna o de Valencia como Cánovas, El Carmen, Juan Llorens, Aragón o Xúquer.

A través del número 673 909 335, o en la web [www.tmpaterna.com](http://www.tmpaterna.com), los vecinos pueden solicitar este servicio indicando su itinerario. Las reservas pueden realizarse de lunes a viernes de 9 a 14 y de 16 a 19 horas.

Para poder acceder al Cridabus, es necesario contar con la tarjeta de Transporte Municipal de Paterna (TMP). El servicio es gratuito para los que tengan la tarjeta Estudiantes, discapacitados, familias numerosas, jubilados y pensionistas, mientras que para el resto de vecinos costará lo mismo que cualquier otro autobús municipal.

## RECORRIDO Y HORARIO

Una vez dado de alta en este servicio, bien a través de la web o en el 96 135 20 30, tan sólo será necesario reservar el recorrido y confirmarlo. Con todas las solicitudes, la empresa municipal de transporte diseñará un itinerario y un horario ajustado a ellas, y lo publicará en la web el sábado por la tarde. Así, se harán los recorridos necesarios, en función de la demanda y los horarios.

El usuario que realice una propuesta de itinerario recibirá



un correo electrónico para que la confirme o la anule, mientras que los vecinos que no hayan realizado propuestas podrán consultarlas en la web y apuntarse a ellas siempre que queden plazas libres.

De esta manera, además de potenciar el uso del transporte público, se optimizan las plazas disponibles reduciendo los desplazamientos con vehículo propio, y se mejora la seguridad de quienes disfrutan de la noche.

Este servicio conecta el núcleo urbano de Paterna con la Canyada, Valterna, Terramelar, Heron City, Valencia y la Malvarrosa, acercando las zonas de ocio nocturno a todos los ciudadanos del municipio.

# Multipaterna planta un centenar de árboles en el Parque Central

Es el segundo año que la asociación de comerciantes realiza esta iniciativa ecológica



Preparando la plantación del árbol

PAD

## AMPARO SANZ

La Asociación de Comerciantes Multipaterna ha vuelto a colaborar un año más con el medio ambiente a través de su campaña navideña. El centenar de árboles que decoraron las puertas de los comercios asociados durante las fiestas navideñas se replantaron el nueve de diciembre en el Parque Central en una jornada festiva en la que acompañó el buen tiempo.

Niños desde los dos añitos, acompañados de los adultos, fueron los encargados de plantar los árboles en la zona de la entrada del parque, junto a los juegos infantiles. Después, los participantes pudieron disfrutar de un almuerzo de hermandad.

El año pasado, Multipaterna organizó por primera vez esta actividad y plantaron los abetos en el parque de la Avenida de Europa.



Los más pequeños participaron



El alcalde, con su hijo y la presidenta de Multipaterna

PAD

video en  
[paternaaldia.com](http://paternaaldia.com)

## Agenda

### Teatro

#### Maribel y la estrambótica familia

Domingo 23 enero. Al Trapo Teatro. Centro Cívico Terramelar. 18 h. Entrada gratuita limitada al aforo

#### Todos eran mis hijos

Domingo 30 enero 19 h. Gran Teatro. Precio: 10,50 € - 15 €



### Exposiciones

#### La puerta de la esperanza

De Saad Ali. Gran Teatro. Del 20 de enero al 17 de febrero



#### Sóc conscient?

De Paco Costa. Espai Cultural Coves Batà. Del 12 de enero al 19 febrero.

#### Animals

De Lluís Albert. Centro Social La Canyada. Del 14 de enero al 7 de febrero



## El 'Certamen Lliterari' del Ateneo Cultural repartirá 5.400 euros

### PATERNA AL DÍA

El Ateneu Cultural de Paterna ha publicado las bases de su "Certamen Lliterari 2011" que este año cumple una década y que en total repartirá más de 5.400 euros a los autores premiados.

En la modalidad de poesía habrá cuatro premios. El Premio Roberto Salvador Moros al mejor poema de composición y tema libre, escrito en lengua valenciana y con un mínimo de 70 versos tendrá una dotación de 900 euros.

El premio puertas metálicas Andreu Barberá al mejor poema sobre la historia y las tradiciones de Paterna está dotado con 600 euros, al igual que el premio "Germandat de l'Ecce Homo" al mejor poema sobre aspectos

morales, religiosos o de la propia fiesta. El Premio Cristalería Martínez se dará al mejor poema satírico relacionado con la actualidad



Imagen del Ateneo Cultural

internacional y tiene un valor de 450 euros.

En la modalidad de prosa, el premio de narrativa está valorado en 900 euros; el de investigación, en 750 y el concurso de cuentos con 600 euros. También se premiará con 300 euros la mejor obra de teatro en valenciano y la misma dotación tiene el premio de jóvenes escritores.

Además, todos los premios contarán con la publicación de los escritos.

Los trabajos se podrán presentar hasta el 14 de mayo en la siguiente dirección: Certamen Literario del Ateneo, Apartado de Correos 11 - 46980 - Paterna (Valencia). La entrega de premios se hará el 17 de junio.

## La Cofradía homenajea a Francisco Salvador

Ha dejado su cargo como director del coro de la Real Cofradía

### PATERNA AL DÍA

El día 10 de enero en el local Parroquial de San Pedro Apóstol tuvo lugar la despedida del que hasta ahora ha sido Director del Coro de la Real Cofradía del Santísimo Cristo de la Fe y San Vicente Ferrer, Francisco Salvador Vila, que por razones personales y familiares, ha tenido que dejar su cargo.

El presidente de la Real Cofradía le agradeció "su inmensa y grata labor al frente del mencionado Coro desde su fundación, hace diez años, y sin escatimar

esfuerzos, extendiendo este agradecimiento a su esposa Mari Fe, fiel colaboradora del mismo". Como recuerdo de su paso por esta agrupación se le entregó una artística fotografía enmarcada del Santísimo Cristo, con una dedicación manuscrita de la Real Cofradía.

En este mismo acto tomó posesión del cargo de Director del mismo Coro, Rogelio de Juan Segovia, titulado Superior en Dirección de Coro, por el Conservatorio Superior de Música Joaquín Rodrigo de Valencia, y está finalizando la especialidad de Director de Orquesta en el mismo Conservatorio. Este joven músico torrentino, viene con una inmensa ilusión por triunfar con el Coro de la Real Cofradía.

# Saber cuidarse de los excesos navideños

**RAQUEL PARRONDO**  
Farmacéutica

● La Navidad ya ha pasado y con ella, las reuniones familiares, las comidas de empresa, las cenas con amigos y las noches de juerga. Acontecimientos, donde excedemos con la comida y con la bebida.

Esta época del año, se pone a prueba nuestra fuerza de voluntad con la comida y la capacidad para dejar de comer o beber a tiempo, antes de que la indigestión o los kilos demás hagan acto de presencia.

## LOS ATRACONES

Según establecen diferentes encuestas, cada uno de nosotros, una vez finalizadas las festividades navideñas habremos ganado unos 2 kilos de media.

No debemos alarmarnos, ni intentar perder estos kilitos en un tiempo record, "nada de pasarse un día entero comiendo sólo fruta o bebiendo agua". Cualquier dieta monotemática tiene carencias importantes. Por muy sana que sea la fruta, convertirla en alimento único no sólo no logra depurar los excesos sino que puede derivar en patologías.

Lo más aconsejable, es comenzar bajo la ayuda de un especialista, con una dieta en la que poco a poco, se vayan reduciendo las grasas, preparándonos de paso para la operación Bikini. Junio, no es el mes de las dietas milagrosas. Perder kilos rápidamente,

○○○○

La dietas que te plantees deben ser a medio y largo plazo

puede llevarnos a un efecto "yo-yo" que hará que luego los ganemos con mayor facilidad. De ahí que las dietas que nos planteemos deban ser a medio y largo plazo.



Dulces típicos en Navidad PAD

## EL ALCOHOL

De nuevo, las Navidades son las fechas más propicias en las que además de grandes atracones de comida también ingerimos mayor cantidad de alcohol.

Pero no sólo es durante ésta época cuando ingerimos alcohol, cualquier fin de semana o una cena con los amigos es una ocasión en que la presencia de alcohol es patente. Si no sabemos controlarnos y nos pasamos un poco más de la cuenta, ya no remedio, habrá que sufrir la temida resaca. Algunos de los remedios caseros que os mostramos a continuación, contra esta molesta compañera, sólo atenúan sus síntomas, ya que es necesario que transcurran unas horas mínimas para que el cuerpo elimine todo el alcohol de la sangre:

- Dormir bien y descansar lo suficiente.
  - Tomar una ducha al levantarte: permite estimular la circulación, mucho más si ésta finaliza con un poco de agua fría.
  - Hacer comidas ligeras y digeribles: los alimentos ricos en vitamina B y C facilitan la eliminación de las toxinas y un café estimulará el organismo.
  - No es recomendable quedarse en casa todo el día (se acentúan las jaquecas). Lo mejor es distraerse y hacer un ejercicio moderado: dar un paseo, salir a tomar café, ir al cine.
  - Beber mucha agua es esencial para eliminar el alcohol del organismo, tanto antes de dormir, como en plena resaca.
- Para ampliar esta información o simplemente plantearnos vuestras dudas sobre salud y belleza envíanos un correo a: [consultas@kncosmetics.com](mailto:consultas@kncosmetics.com)  
¡Os deseo un próspero 2011!



Salud dental  
Dr. Javier SATORRES

## Enjuagues bucales

Los enjuagues son soluciones acuosas o hidroalcohólicas que utilizan componentes muy similares a las pastas dentífricas. Actualmente en el mercado existe una variedad tan grande de colutorios o enjuagues bucales que en ocasiones resulta complicado saber cuál es el más adecuado para las características y situación bucal de cada persona. Los enjuagues bucales no dejan de ser más que un complemento para el cepillado en la higiene bucal diaria, es decir, ante todo es muy importante una limpieza mecánica de todas las superficies dentales e incluso del dorso de la lengua mediante el cepillo dental bien manual o bien eléctrico y como ayuda para mejorar este procedimiento es donde interviene el uso de los enjuagues.

Los colutorios pueden clasificarse según su uso como enjuagues para mantenimiento y prevención y enjuagues como ayuda para el tratamiento de alguna patología. Entre los primeros se encuentran fundamentalmente los enjuagues con flúor, éstos sirven para prevenir la caries dental, ya que el flúor ayuda a remineralizar la superficie del diente reforzándola y reduciendo el riesgo de que se destruya por la acción de los ácidos de las bacterias que producen la caries. Estos colutorios pueden presentarse en distintas concentraciones de flúor según sean para uso diario o semanal. Otros colutorios de este grupo son aquellos enfocados al mantenimiento de la salud gingival que generalmente incorporan sustancias antibacterianas para combatir la placa bacteriana. Su uso suele ser diario y

durante un tiempo prolongado. En cuanto al grupo de enjuagues utilizados como coadyuvantes de algún tratamiento, se utilizan para disminuir el síntoma de algún padecimiento y entre ellos hay varias categorías. Los hay para reducir la sensibilidad dental, es decir, la sensación de que se "calan" los dientes al tomar algo frío o caliente, generalmente incorporan flúor a altas concentraciones.

Por otra parte los hay para combatir el mal aliento. Otros colutorios serían aquellos destinados a ayudar en el tratamiento de la enfermedad periodontal, la que afecta a las encías, ayudando a disminuir el sangrado y la inflamación de éstas, normalmente los más eficaces son los que contienen antisépticos como la clorhexidina. Su uso debe ser controlado y evitar largos períodos de tiempo ya que pueden producir tinciones en los dientes.

Además hay enjuagues para mejorar y disminuir el tiempo de cicatrización de las aftas (yagas) o úlceras bucales así como ayuda en el postoperatorio de ciertos procedimientos dentales. Existen incluso elixires con fines estéticos como complemento en algunos tratamientos de blanqueamiento dental para mejorar los resultados o cuando simplemente se espera conseguir un ligero aclaramiento.

En definitiva de una u otra forma hay que recordar que los colutorios son complementos y en ningún caso sustitutos del cepillo y el hilo dental y que tu dentista, dada la gran variedad de productos, es quien mejor puede aconsejarte sobre la conveniencia de utilizar uno u otro según el caso.

## El mejor regalo es tu sonrisa



**Clínica Dental Satorres**

# te lo ponemos fácil



Limpieza bucal **GRATUITA**

Kit de cepillado de **REGALO**

Revisión y Presupuesto **GRATIS**

Rx Panorámica **SIN COSTE**



*Tu clínica dental en Paterna estamos muy cerca de ti*

**C/ Maestra Mariana Colás, 28**

**¡PIDE CITA HOY MISMO!**  
Llámanos o pasa por la clínica y te atenderemos en el momento

|   |  |
|---|--|
| <b>LOS MEJORES PRECIOS</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Empaste simple..... 29 €</li> <li>• Endodoncia (desde)..... 99 €</li> <li>• Prótesis completa (cada arcada).... 349 €</li> <li>• Coronas cerámicas ..... 169 €</li> </ul> | <b>LA MEJOR SOLUCIÓN</b><br><b>Implante dental desde 595€</b>              |
| <b>12 meses sin intereses</b><br>y hasta 5 años de financiación   | <b>Blanqueamiento dental desde 159€</b><br>Servicio de laboratorio express |



*Tu clínica dental*

**961 436 566** **625 383 897**

**GARANTÍA** Garantía por escrito en prótesis dentales

El rincón de la luna

Carmen PLÁ



## Un recital con magia

**H**ola amigos: Ya han pasado las Navidades, hace nada que ya estaban llegando y, ya veis lo rápidamente que se han marchado. Si lo miramos y lo analizamos bien, es lo mismo que nos pasa a los seres humanos, hoy estamos aquí, y de repente nos marchamos. ¿Sabéis una cosa? Este año les he puesto a mis amigos un mensaje Navideño y que decía así: "Ya tengo un año más, pero no me importa, porque sé que un año más estaréis a mi lado" ¡¡Feliz Año!!.

Bueno, eso decía el SMS, pero me di cuenta que mi mensaje, se convirtió en realidad el día 21 de diciembre, día en que celebramos nuestro Recital Navideño la asociación de Enamorados de la Poesía y la Música en el Teatro Capri de Paterna, de mi querida ¡Paterna!. Fue un recital maravilloso, no tanto por nosotros, si no por la cantidad de amigos que vinieron a vernos, y que fueron más de doscientas personas. El Teatro Capri estaba todo lleno (desde luego hicimos un montón de publicidad, invitaciones, llamadas telefónicas, mensajes, en fin, toda una odisea).

Pero ha merecido la pena porque a la gente ¡sí!, que le gusta la poesía, lo que ocurre es, que a veces no saben donde está nuestra Asociación y encima, se hacen pocos recitales poéticos. Pero, de ahora en adelante, vamos a hacer más recitales en Paterna, (ya estamos en ello o lo aseguro), queremos hacer otro para la primavera o para el verano, y por supuesto el de Navidad. Voy a seguir explicando lo que la gente nos ha dicho, sobre el recital.

Dicen, que allí había una magia muy especial, que se lo pasaron de maravilla y que les supo a poco, y no es de extrañar, porque los Poetas de Honor, que éste año fueron la Presidenta de UNICEF de Paterna D<sup>a</sup> María Fé Zuriaga, nos dirigió unas bonitas palabras y leyó un poema precioso sobre los niños que pasan hambre y tantas penalidades en éste mundo.

Esas bonitas palabras palabras nos encogieron a todos el corazón. A continuación, el otro Poeta de Honor que fue D. Ignacio Gabarda Teniente Alcalde y Concejal del Ayuntamiento de Paterna, también nos dirigió unas palabras sobre

los niños, y recitó un precioso poema de Antonio Machado titulado: "El niño Yunquero". Os puedo asegurar, que ellos dos, no se habían visto antes del Recital, y ninguno sabía lo que el otro iba a decir, pero la magia de la Navidad, los unió en los sentimientos y en los mismos pensamientos, como son nuestro futuro, nuestros pequeños e indefensos niños.

¡Enhorabuena! amigos, estuvisteis estupendos, muchas gracias por aceptar ser nuestros Poetas de Honor. También, nos acompañaron en esa noche tan entrañable la "Asociación Amigos del Camino de la Virgen de los Desamparados de Paterna" y, que sin yo, espermeo, el Presidente D. Jesús Fernández me entregó una bonita placa como poetisa colaboradora de su Asociación. Igualmente, D. Antonio Quesada el Vicepresidente, me leyó un poema que me entregó en un pergamino. También, dimos fortaleza de espíritu a mi gran amigo el Teniente Coronel D. Jorge Olcina, que estaba pasando un mal momento, cosa que agradeció y dijo que lo trasladara a todos los poetas.

Y, como no, al Grupo Rociero Aires Flamencos de Paterna, que con su Presidenta Mari Carmen Castillo al frente, pusieron el broche final a tan emotivo Recital.

Desde aquí, queremos agradecer al Ilustrísimo Ayuntamiento de Paterna su gran colaboración desinteresada con nosotros. A todas las Autoridades, Asociaciones, Juntas de barrios, amigos... Y, por último, y como Presidenta de la "Asociación Humanitaria Enamorados de la Poesía y de la Música de Paterna, quiero darles las gracias a mis compañeros que se han dejado dirigir, y enseñar, dando todo lo que ellos tienen en su interior para que todo saliera tan bien, como ha salido. Creo, que no me he olvidado de nadie, pero si es así, les mando un gran abrazo.

Os recuerdo, que nos encontraréis los miércoles de 19 a 21 horas en el Centro Polivalente Valentín Hernández, allí podréis recitar y cantar. Por cierto, necesitamos un guitarrista que le guste pertenecer a nuestro grupo, le aseguro que será muy bien recibido, y se lo pasará estupendamente. El arte, no se puede quedar dormido, hay que regalarlo igual que se regala una rosa que perfuma nuestras vidas.

## 500 kilos de caramelos en la Cabalgata Real

### PATERNA AL DÍA

La ilusión se podía ver en la cara de los niños la tarde de la cabalgata de Reyes, que recorrió todos los barrios de Paterna. Tras el paso por los barrios periféricos, la comitiva real se amplió y llegó hasta el centro del municipio.

En total desfilaron seis carrozas, tres para los Reyes Magos, que iban acompañados del Cartero Real, el Nacimiento, Herodes y los romanos. Se repartieron 500 kilos de caramelos (con la curiosidad de que este año eran aptos para celíacos), 15.000 chocolatinas, 3.000 paquetes de snacks, 26.500 juguetes, 6.000 bolsas de gominolas y 5.000 balones. A pesar de que se aumentó el avituallamiento respecto a años anteriores y hubo un camión más que salió de la gasoli-

nera, los regalos se acabaron poco después de mitad del recorrido.

Los juguetes se lanzaron desde cinco camiones, en los que participaban Intercomparsas, el periódico local Paterna al día, Paterna radio, Multipaterna, Junta Local Fallera y autoridades.

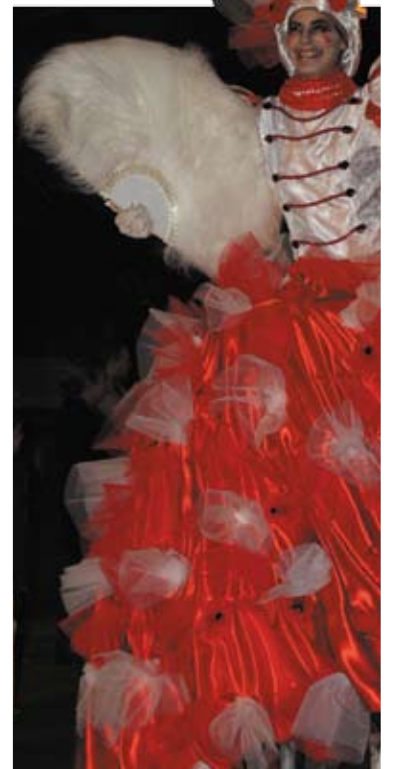
Como cada año, en la cabalgata colaboraron alrededor de 300 personas, provenientes de diversas asociaciones: Nadals a Paterna, Intercomparsas, Asociación de Fiestas de Campamento, Asociación Cultural Africana Paterna te da la mano, Junta Local Fallera, Falleras Mayores y Cortes, Xafarnats, Gatzara, Falla Nova Paterna, Centro Cultural Andaluz, Reina de las Fiestas y Corte, Club de Gimnasia Rítmica Torrepaterna, y Centro Musical Paternense.



Hubo disfraces variados PAD



El Rey Mechor en su carroza PAD



Un zancudo PAD

## La bendición de animales en la plaza será el 30 de enero

La hoguera se quemará el 22 de enero a las once de la noche

### PATERNA AL DÍA

La Hermandad de San Antonio Abad se encuentra en plena celebración y el próximo 30 de enero será la tradicional bendición de animales en la plaza del pueblo. A las doce de la mañana comenzará el paso de los animales que los vecinos lleven a bendecir a la puerta de la iglesia y a continuación será el vistoso

desfile de carros y caballos que todos los años levanta una gran expectación

El día anterior tendrá lugar el traslado y la procesión de la imagen de San Antonio Abad desde la Hermandad, en la calle Juan Bautista Peset a la iglesia parroquial de San Pedro.

Y una semana antes, el 22 de enero será la gran hoguera y verbena popular a las 23 horas en las confluencias de las calles Juan Bautista Peset y Mallent y Meri. Allí todos los asistentes y participantes serán obsequiados con bocadillos.



Un perrito en la bendición PAD

# El club de gimnasia Torrepaterna sigue sumando triunfos a su palmarés

Tras la final de la temporada de conjuntos, se preparan para las competiciones de individual

## AMPARO SANZ

El club de gimnasia rítmica Torrepaterna ha acabado la temporada de conjuntos con unos buenos resultados obtenidos por sus gimnastas, continuando así siendo una referencia en el mundo de la gimnasia rítmica.

En el campeonato de España de Conjuntos, celebrado a principio de diciembre el equipo formado por Susana Cano, Mila Faulí, Andrea Carrera, Sara González y Noelia García quedaron quintas en la clasificación, pero el primer día de competición no fallaron quedando en segunda posición.

Por cuarto año consecutivo este conjunto de jóvenes gimnastas sigue luchando por el podio quedándose a unos pasos de lograrlo, pero obteniendo unos buenos resultados. En este mismo campeonato, la gimnasta Camila Nazarena, cedida a otro club, consiguió el tercer puesto con su conjunto.

En el Trofeo Interclubes el Torrepaterna participó con tres conjuntos y, como informamos en números anteriores, uno de ellos, el benjamín, logró la primera posición. Un equipo que está formado por Sandra Gascó, Luna Montigner, Laura Rodríguez, Nuria Pérez y Andrea Pla.

En este trofeo también participó el prebenjamín que, formado por Ana Hernández, Minerva Pitarch, Marta López y Claudia



Componentes del club Torrepaterna, junto a sus entrenadoras tras un entrenamiento

A.S.

García, logró el segundo puesto en la segunda fase y el quinto en la final.

Las gimnastas del minibenjamín Arantxa Casquero, María Pitarch, Jimena Rodríguez y Vivi López quedaron en cuarto puesto.

## NEREA TATAY, ENTRENADORA

Ahora, tras las competiciones de conjuntos, las gimnastas paterneras se están preparando con mucha ilusión para las competiciones de individual, en las que el club también contará con la participación de diez nuevas in-

corporaciones. Así lo explica la entrenadora del club desde hace más de dos décadas, Esther Marco, que sigue dirigiendo el Torrepaterna para que sus gimnastas lleguen a lo más alto.

Una labor en la que la acompañan Yaiza Silvestre y Nerea

Tatay, que se ha unido este año como entrenadora del club. Nerea tiene experiencia en el Torrepaterna, ya que se formó en el club, cosechando en su currículum tres campeonatos de España, tanto a nivel individual como por equipos.

# El club de ajedrez ficha a un campeón provincial y a otro autonómico para la temporada 2011



Miembros del club de ajedrez, junto al concejal Vicente Sales, antes del encuentro

G.prensa

## AMPARO SANZ

El club de ajedrez Paterna ha comenzado el año con nuevos fichajes, el del campeón provincial de ajedrez, Vicente Mompó, y el campeón autonómico de partidas rápidas por equipos, Paco Crespo. Los ajedrecistas se han sumado a las filas del club paternero, que este año tiene el objetivo de ascender a Primera División, y que vuelve a llevar a la competición a dos equipos de ocho jugadores.

El sábado 15 de enero comenzó el Campeonato Autonómico por equipos y los dos que presentó el club paternero ganaron sus respectivos encuentros seis a dos.

Esta primera partida del campeonato tuvo lugar en las instalaciones de la piscina climatizada municipal y las próximas once semanas habrá partidas los sábados a partir de las cuatro y media de la tarde, a las que están invitados todos los vecinos que deseen acu-

dir. Además de las nuevas incorporaciones, esta temporada también han vuelto al club históricos jugadores del club de ajedrez que han retomado con ganas la vuelta a la competición. En este 2011, los ajedrecistas paterneros también cuentan con una empresa patrocinadora, Mudanval.

El club de ajedrez cumple en este ejercicio 52 años de actividad ininterrumpida y está formado por una treintena de miembros.



Durante la partida

G.P

# El paternero Alejandro Martí, campeón de pilota valenciana

El triunfo en Primera ha ayudado al joven pilotari a ascender a la División de Honor

**AMPARO SANZ**

El paternero, Alejandro Martí, del Club Paterna Pilota Valenciana, ha sido proclamado campeón del XXIV Campeonato individual de Frontón Trofeu President de la Generalitat Valenciana, en categoría primera.

El paternero ganó en una final muy reñida contra el jugador de Quart de Poblet, que era favorito en la competición porque ya había cosechado importantes logros. Tras una intensa partida, Alejandro quedó cuatro puntos por delante de su contrincante, quedando finalmente el marcador 46 a 42.

La partida tuvo lugar en el frontón de Alfafar y Alejandro Martí recogió el trofeo de manos de la subsecretaria autonómica de Gobernación.

Alejandro redondea con este triunfo una gran temporada, en la que ha conseguido desbancar a tres grandes nombres de la pi-



A pesar de no ser favorito, logró vencer a tres grandes figuras de la pilota

lota valenciana de su categoría y alzarse con la victoria. Un logro que le valdrá para jugar la próxima temporada en División de Honor, la máxima categoría en individual.

**CAMPEONATO POR PAREJAS**

Desde el club han destacado el potencial de Alejandro y se han mostrado enormemente satisfechos con los resultados. Ahora, el club de pilota paternero se está preparando para el campeonato provincial de parejas que comenzará en marzo y en el que esperan contar con un éxito similar.



Alejandro Martí durante la partida

PAD



El pilotari paternero recogiendo el trofeo tras quedar campeón

PAD

**Fútbol**



**U.D. Paterna**

Clasificación: 1ª Regional

|    |                   |           |
|----|-------------------|-----------|
| 1  | CF Chiva          | 31        |
| 2  | CDFB La Eliana    | 31        |
| 3  | <b>UD Paterna</b> | <b>30</b> |
| 4  | Tav. Blanques     | 25        |
| 5  | UD Almassera      | 23        |
| 6  | CP Marchalenes    | 22        |
| 7  | Sport. Ribarroja  | 20        |
| 8  | Villamarxante CF  | 19        |
| 9  | S. Antonio Benag. | 19        |
| 10 | Benaguacil        | 17        |
| 11 | Mislata           | 17        |
| 12 | CD Malilla        | 17        |
| 13 | Moncada B         | 16        |
| 14 | UD Náquera        | 14        |
| 15 | Ribarroja CF B    | 11        |
| 16 | CE Univ. Valencia | 10        |



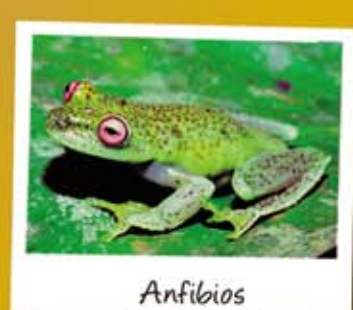
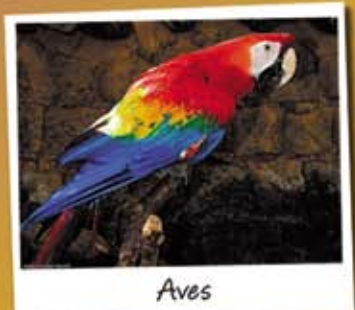
**Paterna C.F.**

Clasificación: Regional P.

|    |                   |           |
|----|-------------------|-----------|
| 1  | SC Requena        | 37        |
| 2  | Cheste            | 34        |
| 3  | Torre Levante     | 31        |
| 4  | <b>Paterna CF</b> | <b>30</b> |
| 5  | CD Utiel          | 29        |
| 6  | Moncada           | 28        |
| 7  | UD Quart Poblet   | 28        |
| 8  | CD Buñol          | 27        |
| 9  | Godella CF        | 26        |
| 10 | Foios CD          | 24        |
| 11 | Torrente CF       | 23        |
| 12 | Atl. Vallbonense  | 22        |
| 13 | Crack's           | 21        |
| 14 | Parreta CF        | 21        |
| 15 | Massamagrell      | 20        |
| 16 | Alboraya UD       | 18        |
| 17 | Lliria            | 16        |
| 18 | Burjassot B       | 4         |



C/San Antonio 27 Paterna - Teléfono 96 138 12 78



### Sudokus Fácil

Sitúa los números del 1 al 9 sin que se repitan dentro de la misma línea, ni de manera horizontal ni vertical.

|   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
|   |   | 7 | 8 |   | 2 | 3 |   |   |
|   | 6 | 5 | 7 |   |   |   | 4 |   |
| 8 |   |   |   | 5 |   |   | 7 | 2 |
| 1 |   |   |   | 4 |   |   | 9 | 7 |
|   |   | 4 | 6 |   | 7 | 2 |   |   |
| 7 | 3 |   |   | 2 |   |   |   | 4 |
| 6 | 7 |   |   | 3 |   |   |   | 5 |
|   | 2 |   |   |   | 9 | 7 | 1 |   |
|   |   | 1 | 2 |   | 8 | 4 |   |   |

### Crucigrama Fácil

Coloca las definiciones en la plantilla dividida en casillas blancas (letras individuales) y negras (separar las palabras).

|    |   |   |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |
|----|---|---|---|---|---|---|---|---|---|----|----|----|
|    | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 |
| 1  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |
| 2  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |
| 3  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |
| 4  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |
| 5  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |
| 6  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |
| 7  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |
| 8  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |
| 9  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |
| 10 |   |   |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |
| 11 |   |   |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |
| 12 |   |   |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |
| 13 |   |   |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |

#### HORIZONTALES

**1.** Vocal débil. 1. Revés: Prep. propia. Moneda europea. **2.** Daniel. Inglés: habitación. Revés: infusión. **3.** Separar en direcciones. Vocal. **4.** Inglés: en, dentro de. Vocal fuerte. Pron. pers. 3ª pers. Cons. nasal. **5.** Motivación. 1ª pers. del S. pret. perf. S. de ver. **6.** Cons. vibrante. Vocal fuerte. Al revés: prep. propia. Vocal fuerte. 500. **7.** Vienda esquimal. Sociedad Anónima. 3ª pers. del S. presente indicativo de *liar*. **8.** Última letra abecedario. 1.ª sílaba *admirar*. Transporte urgente. **9.** Dos líneas que se cortan en un punto. 99. **10.** 1ª pers. del S. Pret. Perf. S. Indicativo de *reír*. Letra que no se pronuncia. 2ª pers. del S. pres. subj. de *fiar*. **11.** Sinón. *inclinada*. Vocal fuerte. Vocal débil. **12.** Art. det. fem., sing. 950. Pron. pers. 1ª pers. P. **13.** 3ª pers. del S. presente de Indicativo de *reír*. Pintura de aceite. Vocal fuerte.

#### VERTICALES

**1:** 2ª pers. del P. pres. imperat. de *ir*. Pelos de punta. Conson. vibrante. **2:** Revés: enfermedad contagiosa por sangre. Cons. gutural. Pref. de nuevo. **3:** No se entiende. **4:** Revés: adv. afirmación. Vocal débil. V. débil. V. débil. Art. det., femenino, sing. **5:** Conson. vibrante. Revés: mapa en inglés. Contrac. gramatical. 1. Nada. **6:** 1ª pers. del S. pres. subj. de *orar*. Art. indetermin. Nota musical. 100. 50. **7:** Prep. propia. Art. determ. Tela impermeable. **8:** Revés: parar a los caballos. Patos. Sinón. quiero. **9:** Revés: 3ª pers. del S. del pres. Indicativ. de *lamer*. Revés: 1ª pers. del S. del pres. de subj. de *fiar*. **10:** Vocal débil. Cambio. **11:** Nota musical. 1. Infin. de *ir*. Vocal fuerte. Vocales iguales. **12:** Organiz. Tratado Atlántico Norte. 3ª pers. del S. pres. indicat. de *dar*. Det. posesivo P. de segunda persona.

### Teléfonos de interés

#### Aigües de l'Horta

96 138 91 48

#### Atención Social La Coma

96 363 63 52

#### Ayuntamiento

96 137 96 00

#### Biblioteca Campamento

96 137 00 04

#### Biblioteca La Canyada

96 132 17 74

#### Biblioteca La Coma

96 305 35 23

#### Casa de la Juventud

96 137 01 03

#### Cementerio

96 138 20 52

#### Centro Mayores de Terramelar

96 138 86 21

#### Centro de Salud

96 197 42 00

#### Centro de Salud La Canyada

96 161 40 50

#### Centro de Salud de La Coma

96 390 45 09

#### Centro Polivalente

96 138 60 05

#### Correos

96 138 18 82

#### Emergencias

112

#### EMT

96 352 83 99

#### Equipo Social La Coma

96 390 13 71

#### Escuela para adultos

96 138 17 66

#### Espai Coves del Batà

96 138 48 30

#### F. Ayuda Contra la Drogadicción

900 161 515

#### Guardia Civil de Tráfico

96 369 58 99

#### Guardia Civil Atestados

96 360 12 50

#### Hidroeléctrica averías

96 154 01 11

#### Hogar del Jubilado Clot de Joan

96 138 65 37

#### Hogar del Jubilado (La Coma)

96 305 35 27

#### Hogar del Jubilado Santa Gema

96 390 47 20

#### Hogar Jubilado Campamento

96 137 02 11

#### Hogar del Jubilado La Canyada

96 132 38 80

#### Hospital Arnau de Vilanova

96 386 85 00

#### Juzgados Instruc. (nº 1, 2 y 5)

96 138 86 21

#### Juzgados Instrucción (nº 3)

96 137 28 75

#### Juzgados Instrucción (nº 4)

96 137 15 34

#### Pabellón Municipal

96 137 02 27

#### Policia Local

092 / 96 134 40 20

#### Policia Local (La Cañada)

092

#### Policia Local (La Coma)

96 363 63 52

#### Policia Nacional

96 136 51 60

#### Polideportivo

96 138 20 59

#### Protección Civil

96 134 40 20

#### Recogida de trastos y enseres

96 134 16 08

### Farmacias de guardia

#### 18 Enero

Blasco Ibáñez, 45 | 96 138 35 26

#### 19 Enero

Vcte. Mortes, 68 | 96 136 54 37

#### 20 Enero

M. Aldert, 5 | 96 136 57 74

#### 21 Enero

Ctra. Manises s/n | 96 136 56 25

#### 22 Enero

M. Monforte, 19 | 96 143 99 57

#### 23 Enero

C. Benlloch, 22 | 96 137 28 09

#### 24 Enero

Vcte. Mortes, 34 | 96 138 24 96

#### 25 Enero

Aldaya, 2 | 96 138 36 16

#### 26 Enero

San Antonio, 14 | 96 138 29 95

#### 27 Enero

San Roque, 9 | 96 138 22 79

#### 28 Enero

Plaza Mayor, 8 | 96 138 21 19

#### 29 Enero

Fdco. G. Lorca, 6 | 96 138 10 98

#### 30 Enero

Blasco Ibáñez, 45 | 96 138 35 26

#### 31 Enero

Vcte. Mortes, 68 | 96 136 54 37

#### 1 Febrero

M. Aldert, 5 | 96 136 57 74

#### 2 Febrero

Ctra. Manises s/n | 96 136 56 25

#### 3 Febrero

M. Monforte, 19 | 96 143 99 57

#### 4 Febrero

C. Benlloch, 22 | 96 137 28 09

#### 5 Febrero

Vcte. Mortes, 34 | 96 138 24 96

#### 6 Febrero

Aldaya, 2 | 96 138 36 16

#### 7 Febrero

San Antonio, 14 | 96 138 29 95

#### 8 Febrero

San Roque, 9 | 96 138 22 79

#### 9 Febrero

Plaza Mayor, 8 | 96 138 21 19

#### 10 Febrero

Fdco. G. Lorca, 6 | 96 138 10 98

#### 11 Febrero

Blasco Ibáñez, 45 | 96 138 35 26

#### 12 Febrero

Vcte. Mortes, 68 | 96 136 54 37

#### 13 Febrero

M. Aldert, 5 | 96 136 57 74

#### 14 Febrero

Ctra. Manises s/n | 96 136 56 25

### Soluciones

|   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 9 | 4 | 7 | 8 | 1 | 2 | 3 | 5 | 6 |
| 2 | 6 | 5 | 7 | 9 | 3 | 1 | 4 | 8 |
| 8 | 1 | 3 | 4 | 5 | 6 | 9 | 7 | 2 |
| 1 | 8 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 9 | 7 |
| 5 | 9 | 4 | 6 | 8 | 7 | 2 | 3 | 1 |
| 7 | 3 | 6 | 9 | 2 | 1 | 5 | 8 | 4 |
| 6 | 7 | 9 | 1 | 3 | 4 | 8 | 2 | 5 |
| 4 | 2 | 8 | 5 | 6 | 9 | 7 | 1 | 3 |
| 3 | 5 | 1 | 2 | 7 | 8 | 4 | 6 | 9 |

### PARTICIPA

Si quieres que tus propios pasatiempos salgan en nuestro periódico, no dudes en enviarnos tus propuestas a nuestra redacción.

Tus sopas de letras, diferencias, crucigramas e incluso sudokus, serán publicados en nuestro periódico quincenal. Además, si te gusta algún pasatiempo que no saquemos en el periódico, estamos abiertos a cualquier sugerencia, mándanos un mail con tu opinión a:

mariajose@grupokultea.com con el asunto PAD Pasatiempos.



**grupokultea**  
comunicación . medios

Cada día más cerca de ti

Paterna al día Burjassot al día



# yo

SOY familia

## monoparental

**yo sigo  
adelante, pero  
tu ayuda es  
importante**

La familia monoparental es aquella formada por uno de los progenitores y su/s hijo/s, independientemente de su estado civil, encargándose en solitario de los mismos.

TÚ, seas padre, madre, primo, hermano o vecino de esa mujer o ese hombre que está viviendo en esta situación, no olvides que ellos sólo te piden **comprensión** y algo de **ayuda**.

Desde **AFaMo**, queremos que se inscriban en el Registro de Familias Monoparentales, a día de hoy sólo instaurado en Paterna, con el fin de adelantar la obtención del título de familia monoparental y poder disfrutar de todos los beneficios y ayudas en cuanto se aprueben.

Colabora:



AJUNTAMENT DE  
**Paterna**



**afamo**

asociación familias monoparentales

**622 755 772**

[www.afamo.es](http://www.afamo.es) · [facebook.com/afamocv](https://facebook.com/afamocv)